



COMITÉ NACIONAL DE ÁRBITROS

MEMORIA 97/98

REAL FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE NATACIÓN



MEMORIA DEL COMITÉ NACIONAL DE ÁRBITROS

TEMPORADA 1997-98

1.- Salutación Presidente C.N.A.	2
2.- Vocales C.N.A.	3
3.- Junta Directiva C.N.A.	6
4.- Comités Territoriales Árbitros: Presidentes y Directorio	7
5.- Árbitros Nacionales en Activo al 30-9-98.....*	8
6.- Árbitros Nacionales en Excedencia/Situación Especial al 30-9-98 ...*	13
7.- Altas, Bajas, Excedencias, Situaciones Especiales	15
8.- Actuaciones Nacionales: Jurados	16
9.- Actuaciones Internacionales	23
10.- Listas Árbitros Internacionales: FINA, LEN y COLAN	26
11.- Formación Arbitral: Nuevos Ingresos / Cursos y Reciclajes.....	28
12.- Asamblea / Comisión Delegada de la R.F.E.N.	30
13.- Noticias L.E.N.	32
14.- Noticias "FINA NEWS"	35
15.- Notificaciones C.N.A.	38
16.- Medallas de Honor y Recompensas de la R.F.E.N.	39
17.- Reunión Presidentes Comités/Junta Directiva CNA 1997-98.....	40
18.- Salidas Internacionales: Informes	42
19.- Reciclajes Nacionales	50
20.- Clinic Internacional Árbitros Natación	60

** Información no disponible en la WEB.*



1.- SALUTACIÓN PRESIDENTE COMITÉ NACIONAL DE ÁRBITROS.

Hace ahora un año, en la presentación de la Memoria, hacía referencia a la renovación de la Junta Directiva de este Comité Nacional de Árbitros, y al éxito que supuso el Campeonato de Europa celebrado en Sevilla. Estas referencias inevitables servían como apoyo para constatar el papel preeminente que había llegado a tomar este CNA. Un año después, y tras una temporada de mayor consolidación, hemos de volver a fijarnos nuevas metas y no mirar atrás más que para reconfortarnos con aquéllas alcanzadas. Las próximas páginas son un reflejo de nuestro trabajo.

A sólo tres meses de comenzar la temporada, tuvimos la celebración del Campeonato del Mundo en Perth, Australia, donde este Comité estuvo presente en las reuniones de los Comités Técnicos de la FINA con varias propuestas a los Reglamentos de las distintas disciplinas. Dos de las mismas fueron aceptadas en el curso de las citadas reuniones. Además, nuestros compañeros que actuaron allí fueron unos magníficos representantes del alto nivel de nuestro arbitraje.

Posteriormente, Madrid fue testigo de uno de los reciclajes a nivel nacional más numerosos. Un total de 102 árbitros de las disciplinas de Sincronizada, Saltos, Natación y Larga Distancia nos reunimos para conocer y debatir los nuevos Reglamentos y actualizar nuestros conocimientos. Este reciclaje tuvo continuidad en las distintas territoriales con la presencia de más de 1.200 participantes entre árbitros nacionales, territoriales, provinciales, directivos y técnicos. Asimismo, debemos reseñar el éxito del reciclaje de waterpolo, con 85 asistentes, y celebrado como viene siendo habitual a principios de temporada.

Pero, aparte de lo meramente técnico, esta temporada ha servido para incrementar un puesto arbitral en competiciones de Masters, y para lograr el nombramiento de un árbitro nacional en las de Larga Distancia. Además, se ha introducido como novedad e importante mejora la necesidad de realizar un exámen de inglés para consolidar los puestos de árbitro internacional de natación. Los exámenes para el ingreso de nuevos árbitros nacionales volvieron a ser un éxito con la presencia de 32 aspirantes.

Uno de los trabajos más importantes en el que nos hemos visto involucrados esta temporada ha sido la actualización de los reglamentos de todas las disciplinas. En breve espacio de tiempo os los haremos llegar para profundizar en todos los conocimientos adquiridos.

Asimismo, la ropa arbitral volverá a ser una realidad esta temporada en su cincuenta por ciento. Y cómo no, las salidas internacionales de nuestros árbitros, no sólo ya en el aspecto arbitral, sino como ponentes en diversos países, han vuelto a dejar muy alto el nivel de nuestro CNA.

En fin, agradeceremos una vez más vuestro apoyo, vuestras enormes ganas de trabajar y empeño en hacer bien las cosas. Todo eso se convierte en una fuerte ilusión que nos mueve a seguir consolidando y consiguiendo metas bien altas.

Recibid un abrazo.

José Eduardo Hernández



2.- VOCALES DEL COMITÉ NACIONAL DE ÁRBITROS.

NATACIÓN SINCRONIZADA

Al finalizar la temporada, queremos hacer un resumen de todo lo acontecido dentro de la misma, y recordar todo lo sucedido en nuestras actuaciones, tanto a nivel nacional como internacional.

En las siguientes páginas, encontraréis todo lo necesario para recordar todo lo que ha sido un año de muchos cambios, tanto a nivel de Reglamento, como el de asumir lugares importantes dentro de la FINA como de la LEN.

Agradeciendo la colaboración que hemos recibido, por parte de todos los estamentos, queremos deciros a todos: GRACIAS.

Montserrat Gudayol Mas
Vocal Natación Sincronizada

MASTERS Y LARGA DISTANCIA

En la cita con vosotros a través de nuestra MEMORIA, tengo que deciros que en MASTER hemos aumentado el número de árbitros convocados en los diferentes campeonatos, pasando de 2 a 3. Como ya sabéis son 2 los árbitros que se desplazan.

Para la próxima temporada, trataremos de aumentar el número a 4, puesto que la duración de los campeonatos está siendo demasiado larga. En el último campeonato celebrado en Mataró, la duración fué de 6 horas por sesión.

También tengo que felicitar a los árbitros que han actuado en los diferentes campeonatos, por la eficiencia y agilidad demostrada. Esta felicitación me la transmitió el Presidente de la Comisión Master.

En lo referente a la LARGA DISTANCIA, deciros que las cosas han dado un giro de 180 grados con respecto a la temporada pasada. Las convocatorias han sido respetadas actuando los Árbitros convocados por este Comité.

La lástima ha sido que esta temporada hemos tenido 4 competiciones menos que la pasada.

Espero que la próxima temporada, por lo menos sea tan efectiva como ésta, sabiendo que todavía hay detalles en los que mejorar.

Sin más que contaros, os saluda.

Manuel González González
Vocal de Masters y Larga Distancia

FORMACIÓN ARBITRAL

Las modificaciones al Reglamento FINA, de las que nuevamente hemos sido partícipes, han servido de excusa para desgranar las reglas, formatear nuestros conocimientos técnicos y evaluar nuestro nivel de asimilación de cara a los nuevos retos que nos esperan. *Interacción, organización, diseño y objetivos, información recibida, recursos humanos e impresión del conjunto* han sido las valoraciones más sobresalientes de nuestra evaluación de las jornadas; mientras que *Conocimiento, contraste de opiniones, intercambio y participación, convivencia, unificación de criterios y puesta en común, ...* han sido las connotaciones más destacadas sobre las que han residido el valor de las mismas. Las *Sugerencias* recibidas servirán, para en lo posible mejorar jornadas técnicas futuras y, entre todos, colaborar en moldear la espina dorsal de nuestra estructura arbitral.

Alfonso Wucherpennig Gaminde
Vocal de Formación Arbitral



NATACIÓN

La recién finalizada temporada la podemos dividir en un antes y un después de Perth, ya que el cambio de Reglamento en medio de una temporada nos ha obligado a todos a hacer un esfuerzo añadido en nuestro afán de no quedarnos atrás y no tener dudas, al menos no demasiadas, en el momento de aplicar la nuevas Normas. Pero de eso seguro que Alfonso os dará su punto de vista, esa es labor de su Vocalía.

En Perth uno de nuestros "starters" ha demostrado su categoría que esperamos le abra las puertas para mas altas, aún, empresas, al mismo tiempo que ha hecho honor a la escuela del "maestro de starters" no solo en el ámbito nacional sino en FINA. Los dos, Jorge y Pedro, se merecen nuestro reconocimiento, uno por ser presente y futuro y el otro por haber hecho "escuela".

Como no todo fueron parabienes, a esta Vocalía han llegado críticas sobre algunas actuaciones en determinadas pruebas y que deben de hacernos a todos reflexionar y no cegar en el empeño de mejorar continuamente, no dar todo por sabido y, por encima de todo, actuar lo más posibles en las Territoriales para que la práctica nos haga mejorar, al mismo tiempo que colaboramos en enseñar a los que empiezan.

Las críticas más importantes han sido la del defecto de algunos de nosotros de mirar al marcador y la de la forma de solucionar algunos problemas de fallos de placas y/o del nadador al tocar. Son problemas muy difíciles de juzgar no estando metidos en el Jurado, pero cuando vienen de más de una persona y de más de una prueba, debemos de entender que algo de razón deben de tener.

Con ánimo de mejorar y tomando las críticas como constructivas, que no dudamos que en muchos casos así han sido hechas, se ha unido al Reglamento de bolsillo de reciente edición unas consideraciones técnicas, que en algún caso son nuevas y que os pedimos estudiéis con el máximo interés y consultéis su aplicación en caso de dudas,

Las puntuaciones han salido en el momento en que han llegado los informes correspondientes a cada prueba, y aún cuando en algunos casos se ha mostrado disconformidad con las mismas, en líneas generales han sido correctas y más o menos en la misma línea que en anteriores temporadas, lo que me hace pensar que en la media de cuatro temporadas cada uno, con errores y/o aciertos, tendrá la que realmente merece. Por supuesto que nunca estaremos conformes con el que nos juzga, pero pensemos que somos jueces y debemos de ser los primeros en entender lo difícil que es el serlo, y si además nos está juzgando alguien que lo hace solo como colaborador pues más difícil aún.

La temporada próxima, con un previsto cambio de Calendario y Pruebas, en estudio en el momento de escribir esto, nos presenta un nuevo reto para todos, cada uno en su función, al que seguro que todos le plantaremos cara.

Para todos un cordial saludo.

José Luis Rodríguez Fernández
Vocal de Natación



SALTOS

Con la temporada 97/98 ya finalizada, volvemos a estar en contacto para hacer balance de todo lo acontecido durante la misma, que, a mi juicio, ha resultado muy positivo.

Las jornadas técnicas de reciclaje sobre el nuevo Reglamento de la FINA, que dimos en el mes de marzo están dando sus frutos y debo agradecer desde aquí a todos los representantes de los Comités Territoriales, el trabajo realizado en sus respectivos Comités. En cada competición celebrada, hemos comentado casos y situaciones nuevas que han surgido por la interpretación del nuevo reglamento, y por la novedad y dificultad de juzgar los saltos sincronizados, lo que está facilitando la unificación de criterios a nivel nacional. También es de agradecer el interés mostrado por parte de todos los árbitros que han actuado, en aprender y mejorar en su calidad de jueces, en este deporte que exige tanta concentración a la hora de valorar un salto.

A nivel internacional, hemos estado presentes en las pruebas más importantes del calendario, no sólo como jueces puntuadores, sino también como Juez Arbitro, y por tanto con responsabilidad sobre la competición.

Para la próxima temporada no tenemos nuevas incorporaciones de árbitros, aunque contamos con un buen equipo, gracias a la experiencia de los veteranos y la incorporación de los nuevos árbitros que se examinaron el año pasado.

Finalmente, deseo felicitar a todos los árbitros por sus actuaciones y el gran esfuerzo realizado para el buen desarrollo de las pruebas en la presente temporada, y especialmente a los "nuevos" que se han incorporado este año.

Gracias por vuestra colaboración, y un saludo.

Luis Diéguez Díaz-Valero
Vocal de Saltos

WATERPOLO

Ha finalizado la temporada según recuerdo una de las más largas, pues ha durado diez meses. En esta temporada se ha vuelto a reencontrar el Waterpolo de emoción que, salvo alguna excepción, se había perdido totalmente. Aquello de ver que en la piscina solo se hallaban los familiares de los jugadores y cuatro gatos más, en general, no se ha producido. En algunas piscinas casi han tenido que poner "agotadas las localidades". Esto es bueno para nuestro Waterpolo.

Será debido a la Medalla de Oro ganada en los Mundiales, merecidamente por cierto, o será que el Waterpolo ha vuelto a casa, o serán ambas cosas. Sea la que sea es que ha vuelto la emoción. Aunque discrepe que en ciertas piscinas (por la anchura) no se debería de dejar jugar, tengo que reconocer que se ha vuelto a vibrar en las piletas, cosa que hacía años que no ocurría salvo en pocos encuentros. Felicidades con la idea.

Al nivel de la emoción de los encuentros ha estado el arbitraje. Se han visto MUY BUENOS ARBITRAJES, con muy pocas excepciones. Esto es un orgullo para mí pues veo que seguimos subiendo y que los empujones, deportivos, que se van haciendo, cada vez más árbitros, son cada vez más numerosos y desgraciadamente con muy pocos puntos de diferencia unos han de estar en categorías inferiores a la que realmente se merecen. Al hacer un corte, se haga por donde se haga, siempre hay algunas "injusticias" de los que están cercanos al mismo.

Que no se desanime nadie, todo lo contrario. Animos a tope, entrenar, y seguir luchando como hasta ahora, y si puede ser más.

Gracias a todos por vuestra colaboración, pues sin ella sería imposible que se tirara adelante mi labor. Seguir así como mínimo.

Antonio Demestre Llatas
Vocal de Waterpolo

3.- JUNTA DIRECTIVA COMITÉ NACIONAL DE ÁRBITROS.

PRESIDENTE	José Eduardo Hernández Fernández Plaza San Roque, 13-3º B 29700 - VELEZ-MALAGA MALAGA
VOCAL FORMACIÓN ARBITRAL	Alfonso Wucherpennig Gaminde Manuel del Palacio, 25 29017 - MALAGA
VOCAL MASTER/LARGA DISTANCIA	Manuel González González Sabino Arana, 49-1º Centro Dª 48013 - BILBAO
VOCAL SINCRONIZADA	Montserrat Gudayol Mas Av. Jaime Recóder, 76 - Entlo 1ª 08302 - MATARO BARCELONA
VOCAL NATACIÓN	José Luis Rodríguez Fernández Pola de Siero, 4-3º C 33207 - GIJON ASTURIAS
VOCAL WATERPOLO	Antonio Demestre Llatas Can Bruixa, 44/46-1º-1ª 08014 - BARCELONA
VOCAL SALTOS	Luis Diéguez Díaz-Valero Estrella Polar, 24-5º D 28007 - MADRID
SECRETARIO	Juan José Jardón Vázquez Centro de Natación M'86 Juan Esplandiu, 1 28007 - MADRID.

4.- COMITÉS TERRITORIALES ÁRBITROS - PRESIDENTES.

ANDALUCÍA Nicasio García García	Apartado de Correos, 642 14080 - Cordoba	957-478096
ARAGÓN Sergio Elipe Tundidor	Padre Marcellán, 15 50015 - Zaragoza	976-730750
ASTURIAS Juan Manuel Corujo Díaz	Pachín de Melás, 31 - La Calzada 33212 - Gijón (Asturias)	985-327018
BALEARES Juana Stewart Hadwen	Crtra. de la Vileta, s/n-Palacio Municipal Deportes 07011 - Palma Mallorca	971-287647
CANARIAS LAS PALMAS Sergio Bermúdez Sosa-Goya García Rodríguez (hasta abril 1998)	León y Castillo, 230 - Edif. Delfín 35004 - Las Palmas G.C.	928-244967
TENERIFE Juan M. Hernández Carballo	Apartado de Correos, 10.386 38080 - Santa Cruz Tenerife	922-222598
CANTABRIA Francisco Navalón Martín	Vargas, 57 - Enslo. D ^a 39010 - Santander (Cantabria)	942-371985
CATALUÑA Antonio Ollé Dorca	Diputación, 237 - Bajos 08007 - Barcelona	93-4881854
CASTILLA-LA MANCHA Juan Picazo Lopez	Tetuán, 8 02002 - Albacete	967-227765
CASTILLA-LEÓN Juan Díez Zamarreño	Crtra. Circunvalación, s/n - Polidep. Canterac 47012 - Valladolid	983-341046
EXTREMADURA Marco A. García de Vii	Antonio Pacheco, 7 06800 - Mérida (Badajoz)	924-303007
GALICIA Carmen Lestón Alves	Complejo Deportivo Birloque-Edif. Federación 15008 - La Coruña	981-295472
MADRID Susana Guevara Paz	Angel Ganivet, 23 28007 - Madrid	91-4337561
MURCIA José D. Vizcaíno Jiménez	Juan Carlos I, s/n - Piscina Espinardo 30100 - Espinardo (Murcia)	968-305203
NAVARRA Javier Perez Aparicio (febrero 98) Daniel Ordoyo Sagredo (desde marzo 1998)	Paulino Caballero, 13 31002 - Pamplona (Navarra)	948-228876
LA RIOJA Alfredo Barrio Latorre	Gran Vía, 67 - Entreplanta 26005 - Logroño-La Rioja	941-204561
VALENCIA Bernardo Celda Sierra	Arquitecto Mora, s/n 46010 - Valencia	96-3600938
PAIS VASCO Jesús N. Antón Tella	Julián Gayarre, 50-bajos 48004 - Bilbao (Vizcaya)	94-4598196
CEUTA José Ruiz Pozo	Apartado de Correos, 224 11780 - Ceuta	956-510796
MELILLA Miguel Ruiz Díaz	Cervantes, 8 29801 - Melilla	952-684962



7.- ALTAS - BAJAS - EXCEDENCIAS - SITUACIONES ESPECIALES.

Durante la temporada 1997-98, se han producido las Altas, Bajas, Excedencias -Voluntarias/Forzosas-, y Situaciones Especiales, por motivos de la edad, bien en todo o en parte de la temporada, que a continuación se detallan.

ALTAS:

Ortiz de Urbina Échevarría, Manuel
Silves Tello, Carlos

EXCEDENCIAS:

Borrás Pou, Montserrat - EV

BAJAS:

Fernández Acosta, M^a Luisa
Pinilla Velasco, Jesús
Rovira Martínez, M^a Mar
Sabater Maroto, Cristina
Sanchez Marrero, Victoria

SITUACIÓN ESPECIAL:

Gómez Roldán, Tirso (fallecido 5-3-98)
Cillero Zea, Joaquín
Ramírez Rodríguez, Paulina
Rosales Martín, Manuel
Vinuesa Tentor, José
Wüst, Helena

8.- ACTUACIONES NACIONALES: JURADOS.

NATACIÓN

Liga Nacional de Clubs - División de Honor
Barcelona, 22/23 de noviembre 1997

Juez Árbitro P. Masc.	Delia Casales	Aragón
Juez Árbitro P. Fem.	María Riba	Cataluña
Juez Salidas P. Masc.	Jorge Espinosa	Asturias
Juez Salidas P. Fem.	Vicenc Solé	Cataluña
Jueces Carreras/Llegadas	Francisco Galiano M ^a Roser Perez	Aragón Cataluña

Liga Nacional de Clubs - Primera División
Hospitalet, 22/23 de noviembre 1997

Juez Árbitro P. Masc.	Isabel Sánchez	Cataluña
Juez Árbitro P. Fem.	M ^a Paz Belenguer	Aragón
Juez Salidas P. Masc.	Eugenio Asencio	Cataluña
Juez Salidas P. Fem.	Jesús Troyano	Valencia
Jueces Carreras/Llegadas	Fernando Pastor Rosa M ^a Iglesias	País Vasco Cataluña

Renunció: Dolores Ortega (Cataluña), M^a de la O Delgado (Madrid) y Jesús Antón (País Vasco).

Liga Nacional de Clubs - Segunda División
Burgos, 22/23 de noviembre 1997

Juez Árbitro P. Masc.	Begoña Villares	Aragón
Juez Árbitro P. Fem.	Elena Osete	Madrid
Juez Salidas P. Masc.	Luis C. García	Castilla-León
Juez Salidas P. Fem.	Juan Díez	Castilla-León
Jueces Carreras/Llegadas	Lurdes Quintana Rafael Luna	Castilla-León Castilla-León

Gran Premio por Edades Invierno Junior
Barcelona, 20 al 22 de febrero 1998

Juez Árbitro P. Masc.	M ^a Victoria García	Andalucía
Juez Árbitro P. Fem.	Dolores Ortega	Cataluña
Juez Salidas P. Masc.	Angel Martínez	La Rioja
Juez Salidas P. Fem.	Sergio Bermúdez	Canarias
Jueces Carreras/Llegadas	Antonia Gómez M ^a José Rivas	Cataluña País Vasco

Renunció: Vicente Montserrat (Cataluña)



Campeonato de España Absoluto de Invierno
Madrid, 26 de febrero al 1 de marzo 1998

Juez Árbitro P. Masc.	Francisco Navalón	Cantabria
Juez Árbitro P. Fem.	Ana Jaqueti	Madrid
Juez Salidas P. Masc.	Joaquín Mel	Madrid
Juez Salidas P. Fem.	Manuel Arias	Asturias
Jueces Carreras/Llegadas	Angeles Elio Soledad Rodilla	Navarra Madrid

Campeonato de España por Comunidades Autónomas
Valencia, 8/10 de mayo 1998

Juez Árbitro P. Masc.	Manuel González	País Vasco
Juez Árbitro P. Fem.	Gabriel Ramírez	Valencia
Juez Salidas P. Masc.	Teresa Canalías	Madrid
Juez Salidas P. Fem.	Antonio Simón	Castilla La Mancha
Jueces Carreras/Llegadas	Margarita Masana M ^a Carmen Gómez	Andalucía Madrid

Campeonato de España de la Juventud
Palma de Mallorca, 21/24 de junio 1998

Juez Árbitro P. Masc.	José M. García	Asturias
Juez Árbitro P. Fem.	Lourdes Gómez	Andalucía
Juez Salidas P. Masc.	Blas Rodríguez	Andalucía
Juez Salidas P. Fem.	José García	Andalucía
Jueces Carreras/Llegadas	Daniel Moreno Gema Osete	Murcia Madrid

Renunciaron: Antonio Miñán (Andalucía) y María Delgado (Madrid).

Campeonato de España Infantil de Verano
Huesca, 17/19 de julio 1998

Juez Árbitro P. Masc.	Elena Sánchez	Galicia
Juez Árbitro P. Fem.	Agurtzane Domingo	País Vasco
Juez Salidas P. Masc.	Angel Tejedor	Madrid
Juez Salidas P. Fem.	Mikel Elizaran	País Vasco
Jueces Carreras/Llegadas	Sergio Elipe Araceli Rodríguez	Aragón La Rioja

Renunció: Carmen B. Villamar (Galicia)

Campeonato de España Absoluto de Verano
Alicante, 23/26 de julio 1998

Juez Arbitro P. Masc.	Rosario López	Madrid
Juez Arbitro P. Fem.	Manuel García	Andalucía
Juez Salidas P. Masc.	Fernando Carrasco	Valencia
Juez Salidas P. Fem.	Lorenzo Ruiz	Andalucía
Jueces Carreras/Llegadas	Isabel Gómez Concepción Aliaga	Andalucía Valencia

Renunció: Agurtzane Domingo (País Vasco)



Campeonato de España Junior de Verano
Barcelona, 6/9 de agosto 1998

Juez Árbitro P. Masc.	Gerard Quevedo	Cataluña
Juez Árbitro P. Fem.	Teresa Garrido	Andalucía
Juez Salidas P. Masc	Fidel Ferreiro	Asturias
Juez Salidas P. Fem.	Juan M. Hernández	Canarias
Jueces Carreras/Llegadas	David Crespo	Cataluña
	M ^a Angeles Melero	Madrid

Renunció: Dolors Nebot (Cataluña).

NATACIÓN LARGA DISTANCIA

I Campeonato de España
Sevilla, 27/28 de junio 1998

Juez Árbitro	Eva Bernal	Andalucía
--------------	------------	-----------

NATACIÓN MASTERS

Campeonato de España de Invierno "Masters"
Santiago (A Coruña), 31 enero al 1 de febrero 1998

Juez Árbitro	Carmen Lestón	Galicia
Juez Salidas	Luis Cadrecha	Asturias

Renunció: Carmen B. Villamar (Galicia)

Campeonato de España "Masters" de Verano
Mataró (Barcelona), 11/12 de julio 1998

Juez Árbitro	Francisco Torres	País Vasco
Juez Salidas Masc.:	Eugenio Asencio	Cataluña
Juez Salidas Fem.:	Montserrat Gudayol	Cataluña

Renunció: Nicasio García (Andalucía)

NATACIÓN SINCRONIZADA

Campeonato de España Junior
Vecindario (Gran Canaria), 13/15 de febrero 1998

Juez Árbitro		Mercedes Gomez	Madrid
Jueces Puntuadores			
M ^a José Bilbao	Cataluña	Rosa Morán	Madrid
Manuel Peñaloza	Andalucía	Marina Aubanell	Cataluña
Carmen Pérez	Canarias	Teresa Valido	Canarias
Gregoria García	Canarias	José Ojeda	Canarias
M ^a Luisa Sánchez	Canarias	Josefa Afonso	Canarias
Secretaría		Montserrat Gudayol	Cataluña



Campeonato de España Absoluto de Invierno

Barcelona, 27 febrero al 1 de marzo 1998

Juez Árbitro		M ^a José Bilbao	Cataluña
Jueces Puntuadores			
Montserrat Gudayol	Cataluña	M ^a José Aubanell	Cataluña
Jaime Bravo	Cataluña	Marina Aubanell	Cataluña
Juana Stewart	Balear	Manuel Peñaloza	Andalucía
Teresa Valido	Canarias	Estilita Miguel	Castilla-León
Rosa Poveda	Madrid	Rosa Guijarro	Balear
Secretaría		Rosa M ^a Monserrat	Cataluña

Renunciaron: Esperanza Pintado (Madrid), Hortensia Graupera (Cataluña) y Rosa Morán (Madrid).

Campeonatos de España por Grupos de Edad de Verano

Madrid, 23/26 de julio 1998

Juez Árbitro		Montserrat Gudayol	Cataluña
Jueces Puntuadores			
Rosa Morán	Madrid	Carmen Cristóbal	Madrid
Esperanza Pintado	Madrid	Margarita Jimeno	Madrid
Rosa Poveda	Madrid	M ^a José Bilbao	Cataluña
Carmen Perez	Canarias	Ruth Albillo	Castilla-León
Andrés Serrano	Canarias	Manuel Peñaloza	Andalucía
Secretaría		Mercedes Gómez	Madrid

Renunció: Beatriz Lazo (Andalucía)

Campeonato de España Absoluto de Verano

Barcelona, 31 de julio al 2 de agosto 1998

Juez Árbitro		Hortensia Graupera	Cataluña
Jueces Puntuadores			
Montserrat Gudayol	Cataluña	Estilita Miguel	Castilla-León
José Ojeda	Canarias	Mercedes Gómez	Madrid
Marina Aubanell	Cataluña	Rosa Guijarro	Baleares
Margarita Jimeno	Madrid	M ^a José Bilbao	Cataluña
M ^a José Aubanell	Cataluña	Manuel Peñaloza	Andalucía
Secretaría		Rosa M ^a Monserrat	Cataluña

Renunciaron: Juana Stewart (Baleares), Rosa Poveda y Rosa Morán (Madrid)

SALTOS

I Jornada Liga Nacional de Clubs

Madrid, 21/22 de febrero 1998

Responsable competición		Luis Diéguez	Madrid
Jurado			
Teresa Pérez-Bedmar	Madrid	Mónica Gutiérrez	Madrid
M ^a Jesús de la Puente	Madrid	Marta Gutiérrez	Madrid
Nieves Mateos	Madrid		

Renunció: Victoria Sánchez (Madrid)



Campeonato de España Invierno Absoluto y Grupos de Edad

Madrid, 20/22 de marzo 1998

Responsable competición		Luis Diéguez	Madrid
Jurado			
Gregorio García de la Rosa	Madrid	M ^a Jesús de la Puente	Madrid
Ricardo Camacho	Madrid	Nieves Mateos	Madrid
Victoria Sánchez	Madrid	Rosario Lang Lenton	Canarias
M ^a Luisa Castillo	Cataluña	Julián Llinás	Baleares

II Jornada Liga Nacional de Clubs

Palma de Mallorca, 31 de mayo 1998

Resp. Competición		Luis Diéguez	Madrid
Jurado			
Adolfo Pérez de Arenaza	Cataluña	Carles Brascó	Cataluña
Ingrid Fontanals	Cataluña	Penélope Bonilla	Canarias
Julián Llinás	Baleares		

III Jornada Liga Nacional de Clubs

Barcelona, 11/12 de julio 1998

Resp. Competición		Luis Diéguez	Madrid
Jurado			
Ingrid Fontanals	Cataluña	M ^a Luisa Castillo	Cataluña
Adolfo Pérez de Arenaza	Cataluña	Angel L. Pérez	Canarias
Santiago Torralba	Cataluña		

Campeonato de España de Verano Absolutos y Grupos de Edad

Santander, 17/19 de julio 1998

Resp. Competición		Luis Diéguez	Madrid
Jurado			
Nieves Mateos	Madrid	Gregorio García de la Rosa	Madrid
Ricardo Camacho	Madrid	M ^a Jesús de la Puente	Madrid
Victoria Sánchez	Madrid	Luis Díaz	Madrid
M ^a Luisa Castillo	Cataluña	Julián Llinás	Baleares
Rosario Lang Lenton	Canarias	Teresa Pérez-Bedmar	Madrid
Marta Gutiérrez	Madrid		
Renunciaron: Ingrid Fontanals-Adolfo Pérez de Arenaza (Cataluña) y Penélope Bonilla (Canarias).			



WATERPOLO

ACTUACIONES TEMPORADA 1997 - 1998

COMPETICIÓN MASCULINA

COMPETICIÓN FEMENINA

Nombre Árbitro	LN A1	LN A2	Cop Rey	2ª Div	Play Off	Promoción	Juve nil	Ju nior	Infa ntil	Mas ter	TO TAL	LN 1ªCat	Play Off	Copa Reina	LN 2ªCat	Prom. 2ªCat	Ju nior	Juve nil	TO TAL	TOTAL ÁRBITRO
Allred Manel											0									0
Baños Poli											0									0
Blanch José	4			11			3				18	2		1		5				7
Boladeras Xavier								5			5	3								19
Borrell Sergi	15	5	4		3						27									8
Cabello Angel				6							6	1								27
Cabello José Carlos	8	10	2	4	1	1		6			32				5					12
Camús José Manuel				6					5		11	2								32
Caner Eduard							5				5	2	2	2	5	1			10	13
Canet Joaquim	4	15	1	5							25									15
Casas Antonio											0									25
Castellá Josep Mª	19	1	4	5	4						33			1						0
Cillero LLuis	15	8	4		5	1					33									34
Cisneros Jordi	17	2	2		5	1	5				32		1							33
de Ara Orlando								3			3	2								33
Demestre Antonio			1	6							7									5
Demirev Andrey			4	6			5				15		1							7
Donato Noélla	2	14	1	2			3	4	2		25	2								16
Escolano Sergio									5		8	1								27
Farras Jordi								10			10	2						7		21
Fernández Joaquim	14	2	3		1						20	2								12
Galí Antonio							5				20									20
Garate Ifigo	5	4		5							14	2								7
Guardia Xavier								4			17	1	1							14
Iborra Xavier											0	1								0
Juan Sergi	3	16	1	2		1					25	2								24
López Antonio	3	11	1				5	2			20	1								1



REAL FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE NATACIÓN
COMITÉ NACIONAL DE ÁRBITROS

López Jordi	6	2			3			11	1	2	5	1	9	20
Marrero Juan Carlos					3			3	2				2	5
Marsillach Juan M ^a								0					0	0
Martínez David	9	1						10	2	1			3	13
Martínez Olga				1				3	3	1			4	7
Melero María	15	3		4				27	1				1	28
Moliner Angel	15	5		4				25					0	25
Moliner Jaume	16	4		3				23					0	23
Moreno Fernando					5			15	1	1	5	3	11	26
Muntané Antoni					4			7	4	2			6	13
Ollé Antonio	5	13	1	2				25					0	25
Ortega Aristónico	17	4	1	2	2			26					0	26
Padilla Xavier		10	6					18	2	1			3	21
Parellada Octavi		10			3			13	1				1	14
Pascual Vicenc		15	1		3			19	1	1			2	21
Perez Antoni Abad	4	16	2	4		1		30	1	1			1	31
Piñero David		2		6	3			14	1	1	5		7	21
Prieto Manolo				6		2		8	2		5		7	15
Rodriguez Rosa M ^a		1		6				7	1	1			7	14
Rodriguez Sanjose J.		2		6		5		12	1	1	5	1	9	21
Rodriguez Santiago	18	2	3	2		1		28					0	28
Romero Feliciano		1	1					2					0	2
Romero José Antonio	3	14			4	1		22	1				1	23
Rubio Juan							11	11	2				2	2
Sánchez Francesc	10	7	2		5			24					0	24
Sanfeliu Daniel	13	5	2		3			23					0	23
Sanfeliu Juan Manuel	12	7	2		2			23	1	1			2	25
Silves Carlos					3			8	1		5	7	13	21
Simón Amparo				6				11		1			1	12
Suarez Antonio	12	4	3	2	2	1		29	1	2			3	32
Teixido Jaume	4	14						21	1			7	8	29
Terrado Francesc					5		8	13	2				2	7
Teulé Josep M ^a	15	4	3		2	1		25	1				1	26
Zegrí Gonçal								0	3	2	5		10	10
Totales	264	263	58	104	32	8	19	932	60	24	21	4	28	1112



9.- ACTUACIONES INTERNACIONALES.

NATACIÓN

Campeonato del Mundo

Perth (AUS), 7/18 de enero 1998

* Jorge Espinosa (Juez de Salidas - Nombramiento FINA)

Torneo Internacional 3 Naciones Absoluto/Joven

Ourense, 11/12 de abril 1998

Juez Árbitro Masc.: Manuel González Juez Árbitro Fem.: José Luis Rodríguez

Juez Salidas Masc.: Teresa Canalías Juez Salidas Fem.: Manuel Arias

Juez Estilos 1: Carmen Lestón Juez Estilos 2: Antonio Calaza

Renunció: Eduardo Hernández y Alfonso Wucherpfennig

Copa Latina

Lisboa (POR), 5/7 de junio 1998

* Manuel García

Encuentro Internacional de la Juventud

Logroño (La Rioja), 12/13 de junio 1998

* Manuel González

Campeonato de Europa Junior

Antwerpen (BEL), 30 julio/2 agosto 1998

* María Riba

Renunció: Eduardo Hernández

TORNEOS INTERNACIONALES EN CALENDARIO L.E.N.

Trofeo Ciudad de Algeciras

Algeciras (Cádiz), 29/30 noviembre 1997

Juez Árbitro: Inés García Juez Salidas: Blas Rodríguez

Gran Premio Navidad

Ordizia (Guipúzcoa), 27 de diciembre 1997

Juez Árbitro: Fernando Pastor Juez Salidas: Luis M. Ruiz

Meeting Metropole

Las Palmas (Gran Canaria), 27/28 de diciembre 1997

Juez Árbitro Masc.: Manuel Castiñeira Juez Arbitro Fem.: Teresa Báez

Juez Salidas Masc.: Sergio Bermúdez Juez Salidas Fem.: José Ojeda

Trofeo Internacional Ciudad de San Sebastián

San Sebastián (Guipuzcoa), 18 de enero 1998

Juez Árbitro: Francisco Torres Juez Salidas: Manuel Ortiz de Urbina

Trofeo Internacional Ciudad de Hospitalet

Hospitalet (Barcelona), 31/1 de febrero 1998

Juez Árbitro: Isabel Sánchez Juez Salidas: Vicens Solé



Trofeo Internacional Ciudad de La Coruña
A Coruña, 18 de abril 1998
Juez Árbitro: Elena Sánchez
Juez Salidas: Eduardo Ramírez

Gran Premio Internacional de Pascua
Barcelona, 9 de mayo 1998
Juez Árbitro: Eugenio Asencio Juez Salidas: José Aliberch

Gran Premio Internacional Ciudad de Barcelona
Barcelona, 5/7 de junio 1998
Juez Árbitro: Dolores Ortega Juez Salidas: Vicens Solé

Trofeo Internacional Villa de Gijón
Gijón (Asturias), 06/07 de Junio 1998
Juez Árbitro Masc./Fem.: José L. Rodríguez / Luis Cadrecha
Juez Salidas Masc./Fem.: Manuel Arias / Fidel Ferreiro

NATACIÓN SINCRONIZADA

German Open
Bonn (Alemania), 27/29 de marzo 1998
* Manuel Peñaloza

Loano Sincro
Loano (Italia), 11/13 de abril 1998
* Rosa Guijarro

España Sincro
Barcelona, 29/31 de mayo 1998
Juez Árbitro: Manuel Peñaloza.
Jueces Puntuadores: Marina Aubanell, Montserrat Gudayol, Jaume Bravo, Estilita Miguel,
Rosa Poveda, Mercedes Gómez
Secretaría: Rosa M^a Monserrat
Renunció: Margarita Jimeno

Campeonato de Europa Junior
Narbonne (FRA), 9/12 de julio 1998
* Juana Stewart y M^a José Bilbao

I Juegos Mundiales de la Juventud
Moscú (RUS), 16/19 de julio 1998
* Teresa Valido

Copa de Europa "A"
Praga (CZE), 23/26 julio 1998
* Juana Stewart y Hortensia Graupera

Copa COMEN
Hania (GRE), 28/31 de agosto 1998
* Montserrat Gudayol



SALTOS

Campeonatos del Mundo
Perth (AUS), 7/18 de enero 1998
* José Luis Hidalgo (Nombramiento FINA)

Torneo Internacional "6 Naciones Junior"
Forbach (FRA), 10/12 de abril 1998
* Rosario Lang Lenton

Copa de Europa
Elektrostal (RUS), 16/19 de abril 1998
* Victoria Sánchez

Torneo Internacional Comunidad de Madrid
Madrid, 19/21 de junio 1998
Gregorio García de la Rosa
Luis Díaz
Luis Diéguez

Ricardo Camacho
Victoria Sánchez

M^a Jesús de la Puente
Nieves Mateos

Campeonato de Europa Junior
Brasschat (BEL), 30 julio al 2 de Agosto 1998
* Luis Diéguez

WATERPOLO

Campeonatos del Mundo
Perth (AUS), 7/18 de enero 1998
* Sergio Borrell y Luis Cillero

Campeonato de Europa Junior
Bratislava (SLO), 22/30 de agosto 1998
* Angel Moliner

Copa Latina
Bari (ITA), 2/7 de septiembre 1998
* José C. Cabello

Torneo Internacional Absoluto
Amalfi-Nápoles (ITA), 9/11 de septiembre 1998
* José C. Cabello



10.- LISTAS ÁRBITROS INTERNACIONALES: FINA, LEN Y COLAN

NATACIÓN

LISTAS FINA

Nº 8 - 1 Enero 1995 / 31 Diciembre 1998

Marquínez, Pedro - Starter

Hernández, José Eduardo

Navalón, Francisco

Riba, María

Nº 9 - 1 Enero 1997 / 31 Diciembre 2000

Espinosa, Jorge - Starter

Casales, Delia

González, A. Manuel

Wucherpennig, Alfonso - TSC LEN

LISTA COLAN - Período 1996/1997 - En renovación

Arias, Manuel

Boné, M^a Jesús

García, Manuel

WATERPOLO

LISTA LEN 1998

Borrell, Sergio

Cabello, José Carlos

Cillero, Luis

Cisneros, Jordi

Fernández, Joaquín

Moliner, Angel

Moliner, Jaime

Rodríguez, Santiago

Simón, Amparo

Teulé, Josep M^a

LISTA FINA 1998

Borrell, Sergio

Cillero, Luis

Fernández, Joaquín

Moliner, Angel

Moliner, Jaime

Rodríguez, Santiago

LISTA COLAN 1996/1997

Cabello, José Carlos

Melero, José Mariano

Sánchez, Francisco



SALTOS

LISTA LEN 1998

Camacho, Ricardo (A) TDC LEN
Diéguez, Luis (A)
García de la Rosa, Gregorio (A)
Hidalgo, José Luis (A)
Lang Lenton, Rosario (G)
Mateos, Nieves (B)
Sánchez, Victoria (B)

LISTA FINA

Camacho, Ricardo (A)
Diéguez, Luis (G)
García de la Rosa, Gregorio (A)
Hidalgo, José Luis - (A) TDC FINA
Lang Lenton, Rosario (G)
Mateos, Nieves (A)
Sánchez, Victoria (G)

* Entre paréntesis, categoría a la que pertenece: A, B o General.

NATACIÓN SINCRONIZADA

LISTA LEN 1998

Bilbao, M^a José (G)
Graupera, Hortensia (A) -TSSC LEN
Gudayol, Montserrat (G)
Guijarro, Rosa (B)
Peñaloza, Manuel (G)
Stewart, Juana (B)
Valido, M^a Teresa (G)

LISTA FINA 1998

Bilbao, M^a José (G)
Graupera, Hortensia (A)
Gudayol, Montserrat (G)
Guijarro, Rosa (G)
Peñaloza, Manuel (G)
Stewart, Juana (B)

* Entre paréntesis, categoría a la que pertenece: A, B o General.

NATACIÓN-MASTERS

LISTA FINA

Número 2 - 1 Enero 1997 / 31 Diciembre 2000
Mel, Joaquín - Starter
López, Rosario
Ramírez, Eduardo
Rodríguez, José Luis

NATACIÓN-LARGA DISTANCIA

LISTA FINA

Castiñeira, Manuel
Jaqueti, Ana
Mazón, Josu



11.- FORMACIÓN ARBITRAL: NUEVOS INGRESOS / CURSOS Y RECICLAJES

Desde la temporada 93/94, en la que se inició la Jornada Técnica de formación y capacitación de nuevos árbitros nacionales en un único día; también en la presente se ha celebrado, en Madrid, el 25 de abril de 1998, y en las instalaciones de la Real Federación Española de Natación.

En la reunión del Comité Nacional de Árbitros de fecha 2 de octubre, se aprobaron las Actas de Resultados de las pruebas de acceso para árbitro nacional, que a continuación, por disciplinas y Comités Territoriales, se detallan.

NUEVOS INGRESOS

NATACIÓN: Andalucía: Ana Domínguez y Cristóbal Gómez - Aragón: Ana Bárbara Pérez - Asturias: Juan Corujo - Canarias: Sergio Hernández - Extremadura: Ana V. García de Vinuesa - Galicia: Eva M^a Candales, Alberto Cano, Marta Estévez y M^a Carmen Vázquez - Madrid: M^a Mar Alises y José Luis Cristóbal.

NATACIÓN: SINCRONIZADA: Andalucía: M^a Reyes Martín - Cataluña: M^a Roser Pérez.

WATERPOLO: Cataluña: Xavier Sorigué.

RECICLAJES/CURSOS NACIONALES/ SEMINARIOS INTERNACIONALES

NATACIÓN

CURSO ENTRENADOR SUPERIOR DE NATACIÓN

Ponente: Eduardo Hernández

Fecha: mayo 1998

Lugar: CAR Sierra Nevada (Granada)

Asistencia: 35 alumnos de 5º curso de INEF

Objetivos: conocimiento de los aspectos básicos del reglamento desde el punto de vista del entrenador.

CURSO ENTRENADOR SUPERIOR DE NATACIÓN

Ponente: Vicenc Solé

Fecha: 20 de junio 1998

Lugar: INEF Lérida

Asistencia: 35 alumnos de 5º curso de INEF

Objetivos: conocimiento de los aspectos básicos del reglamento desde el punto de vista del entrenador.

CURSO ENTRENADOR SUPERIOR DE NATACIÓN

Ponente: Francisco Navalón

Fecha: junio 1998

Lugar: Vitoria

Asistencia: 30 alumnos de 5º curso de INEF

Objetivos: conocimiento de los aspectos básicos del reglamento desde el punto de vista del entrenador. Realización de un cuestionario de 39 preguntas.



NATACIÓN SINCRONIZADA

CURSO FEDERACIÓN ASTURIANA

Ponente: Montserrat Gudayol

Fechas: 19/20 de septiembre 1998

Lugar: Avilés (Asturias)

Asistencia: 12 árbitros

Objetivo: Actualización de cambios al reglamento. Unificación de criterios.

CURSO FEDERACIÓN PORTUGUESA

Ponente: Montserrat Gudayol

Fechas: 1 al 6 de julio 1998

Lugar: Coimbra (Portugal)

Asistencia: 17 árbitros.

Objetivo: Actualización de cambios al reglamento. Unificación de criterios.

WATERPOLO

RECICLAJE NACIONAL

Ponente: Antonio Demestre.

Fecha: 20 septiembre 1997

Lugar: CAR de Sant Cugat (Barcelona)

Asistencia: práctica totalidad árbitros nacionales.

Objetivo: repaso al reglamento y modificaciones después de Perth.

CURSO FEDERACION CUBANA

Ponente: Sergio Borrell

Fechas: 19 al 27 de julio 1998

Lugar: Habana (Cuba)

Promovido por la FINA

CURSO FEDERACION VENEZOLANA

Ponente: Joaquín Fernández

Fechas: julio 1998

Lugar: Caracas (Venezuela)

Promovido por la FINA



12.- ASAMBLEA GENERAL / COMISIÓN DELEGADA DE LA R.F.E.N.

ASAMBLEA GENERAL

Por: Fernando Carrasco Gea.

Se celebra el 29 de Noviembre en los Salones del Hotel Colón, asistiendo casi el 90% de los miembros electos.

Iniciada con la lectura del acta de la sesión anterior y aprobada por unanimidad, toma la palabra el Presidente de la Real Federación saludando a los presentes para pasar inmediatamente a realizar un informe sobre la temporada pasada, basándolo fundamentalmente en dos puntos: a) Balance de los Campeonatos Europeos celebrados en Sevilla y b) Situación económica de la Real Federación.

En cuanto al primer punto destaca el éxito deportivo y organizativo, felicitando a la ciudad de Sevilla así como al equipo de personas que desarrollaron un trabajo eficaz e intenso para conseguir los logros obtenidos. Respecto al tema económico hace especial hincapié en la disminución de la subvención que por parte del C.S.D. se va a realizar, disminución que se reflejará en unos 80 millones menos que el año anterior.

Entre otras cosas también se nos informa de la candidatura de Barcelona para los Campeonatos del Mundo del 2001 en competencia directa con la ciudad japonesa de Fukuoka.

Posteriormente se pasa a la valoración de la Memoria Económica y Deportiva. Se hace constar su ajuste a la realidad y se aprueban sin ninguna intervención.

Al tratar el presupuesto económico para el año 98, presupuesto basado en las líneas generales del año 97, se estudian las propuestas en este ámbito. Destacar que si las propuestas no son avaladas por la Comisión Delegada, difícilmente son aceptadas.

Antes de llegar a la adjudicación de sedes para la temporada, fueron tomando la palabra cada uno de los responsables de las distintas disciplinas de nuestra Real Federación, haciendo todos y cada uno de ellos una valoración de la anterior campaña y una exposición de mejoras y cambios para la actual. Reseñar aquí cada una de sus intervenciones sería tedioso y al mismo tiempo poco actual ya que al elaborar la Memoria una vez finalizada la temporada, todos los temas serán ya de sobra conocidos por vosotros y han perdido lo que de noticable pudieran tener. Solo voy a reseñar la intervención de nuestro Presi: Resaltó el buen nivel del arbitraje tanto a nivel nacional como internacional. El gran esfuerzo que se realizó en Sevilla. Anunció los próximos cambios que con motivo del Mundial de Perth se iban a producir en los diferentes reglamentos y la necesidad de la convocatoria de reciclajes para nuestro estamento. Y por último su intención de potenciar aún más las reuniones con los Comités Territoriales

Aprovecho la ocasión para sugerir a nuestro presidente que esta sinopsis se haga una vez finalizada la Asamblea y sea enviada a todos nosotros posteriormente. Bueno si el "derroche de papel se puede asumir".

Finalizadas todas estas intervenciones se trató la adjudicación de sedes para los diferentes Campeonatos. Es divertido observar cómo la noche anterior a la Asamblea e incluso momentos antes de celebrarse la misma, se inician los contactos entre los colectivos para apoyar una u otra candidatura y se convierte uno en miembro representante de una Comunidad, que tiene tal o cual interés, en lugar de representante de un determinado colectivo.



Y poco más que contaros, sólo que estuvimos encerrados más de tres horas y media y que la reposición de fuerzas en la comida posterior sirvió para pasar un rato distendido con los amigos y gente conocida.

COMISIÓN DELEGADA
Por: Nicasio García García.

A lo largo de la temporada 1997/98 asistí a todas las reuniones de la Comisión Delegada de la RFEN, participando en cuantos debates se fueron produciendo.

En relación al estamento arbitral, ningún punto concreto se llegó a debatir, aunque en la sesión celebrada el día 8 de noviembre de 1997, pedí la palabra para expresar mi satisfacción, y resaltar la participación de los árbitros internacionales y nacionales españoles en el Campeonato de Europa de Sevilla 97, así como el esfuerzo realizado por el Comité Territorial de árbitros de la FAN, y muy especialmente por el Comité Provincial de Sevilla, quien realizó un gran despliegue de efectivos para cubrir mesas de waterpolo, competición de Larga Distancia, etc. etc., contribuyendo entre todo el colectivo arbitral que nos dimos cita en Sevilla a que el Campeonato de Europa resultara un éxito de organización, intervención que fué recogida en acta de dicha reunión de la Comisión Delegada.



13.- NOTICIAS L.E.N.

Por: Alfonso Wuchepfennig Gaminde.

Len circular nº4, 15 de Diciembre 1997

Portada

Con una foto del Bureau de la Len en los Europeos de Sevilla-97 en la portada de la última circular de LEN en el 97 se destaca la importancia del año que termina en cuanto a su brillantez, los récords Europeos establecidos y las decisiones importantes tomadas.

Resumen anual

La decisión de FINA de realizar con una mayor frecuencia campeonatos del mundo, que hizo que los Comités y Bureau analizaran y plantearan nuevos calendarios de Competiciones Europeas aprobadas en el Congreso de LEN, que va a representar que haya una competición continental cada seis meses; y la inclusión en el programa Olímpico 2000 de la categoría femenina en la especialidad de Waterpolo y la vuelta del dúo en Natación Sincronizada,... son algunos de los aspectos remarcados en el resumen anual realizado por el Presidente de LEN, junto a un resumen de las medallas Europeas en los últimos Juegos Olímpicos de Barcelona-92, Campeonatos del Mundo de Roma-94 y Juegos Olímpicos de Atlanta-96.

Campeonato de Europa en piscina corta

La recomendación del Comité Técnico de Natación de organizar un campeonato de Europa en piscina corta cada año en Diciembre para establecer una brillante competición invernal europea, que sea atractiva para los medios televisivos, de fácil organización y que llegue a ser la alternativa válida de los Europeos de Verano es una de las decisiones más destacadas del congreso de LEN.

A la super-rápida piscina de Sheffield como ya se le conoce, para el año 98, le seguirán algunas de las ocho federaciones que ya están interesadas para los años 1999 y 2000.

Copa de Europa de Saltos

El Comité Técnico de LEN ha evaluado varios aspectos relativos a la Copa de Europa de Saltos y después de una cuidadosa e interna discusión ha tomado animosas decisiones concernientes a algunas modificaciones de la reglamentación de la competición que han sido aprobadas por el Bureau.

El nuevo sistema de puntuación de un competidor por Federación en cada competición, el mejor clasificado de los dos que pueden tomar parte en la misma, hará que el ranking por Naciones de la Copa de Europa esté más abierto; siendo el máximo de puntuación alcanzable por país de 240 puntos.

Competición Europea de Waterpolo de Clubes

Después de lo sucedido en la temporada anterior, un nuevo escalón en busca de poner más alto la competición europea de waterpolo de clubes, tuvo como marco para el sorteo de la temporada 97-98 los estudios de la televisión de Croacia. Representaciones de 17 clubes estuvieron en Zagreb, para ver el sorteo de las diferentes competiciones europeas.



LEN Clinics

Los LEN clinics de próximo año 98 aprobados también en el programa de FINA incluyen entre otros; el clinic de árbitros y entrenadores de Natación Sincronizada de Atenas para el 20-22 de Marzo; el clinic para árbitros y entrenadores de waterpolo de Florencia en la primera semana de Noviembre.

Len circular nº1, 15 de Marzo 1998

Portada

El 44,03% de todas las medallas que se disputaron en el Campeonato del Mundo de Perth fueron traídas a Europa, y el claro progreso observado en cuatro de las cinco disciplinas es la Bienvenida del Presidente de LEN para ésta primera circular del año.

Europa en el Campeonato del Mundo

El retroceso de medallas en la disciplina de natación desde los juegos Olímpicos de Barcelona -92 con un 45,16%, un 41,67% en Roma-94, un 39,58% en Atlanta-96 y definitivamente un 36,46% en Perth; hace que sea necesario un análisis de todos los que toman parte en la natación Europea.

Copa de Europa de Saltos

Veinte Naciones lucharán para ser el mejor equipo europeo de saltos que se va a disputar con la nueva Reglamentación, y la inclusión del trampolín de 1mts, esperando que se decida el campeón después de las ocho finales, lo que añadirá expectación a la más importante cita de saltos después del Campeonato del Mundo.

Congreso de LEN.

Dentro de las noticias relativas al próximo Congreso que se va a celebrar el próximo 30 de Mayo en Dusseldorf (Alemania) se encuentran: el alojamiento y sede del mismo, el programa, las propuestas de reglamentos y calendario de competiciones y las propuestas para la presentación de los miembros a los nuevos comités técnicos que se van a decidir en el mismo, reflejándose las fechas en las que se deben de remitir.

Flashes Informativos

- Los Jueces de saltos serán observados y evaluados por miembros del Comité Técnico en las siguientes competiciones: Copa de Europa de Saltos, Campeonato de Europa Junior, Fina Grand-Prix y dos torneos internacionales. Las evaluaciones ser tenidas en cuenta para los ascensos y descensos que establecerán la futura lista de jueces para el próximo año 99.
- Se señalan los candidatos para el acceso de árbitros de waterpolo entre los que se encuentra el Sr. Cabello propuesto por España.

Len circular nº10, 10 de Julio de 1998

Portada

Con el nuevo Logo de LEN, el reelegido presidente en representación del nuevo Bureau da la bienvenida al futuro más inmediato de LEN que nos llevará al nuevo milenio. La nueva imagen creada representa un nuevo espíritu renovador para empezar el trabajo de los próximos cuatro años.

En la presentación de los nuevos miembros del Bureau se encuentra la foto e historial de nuestro presidente Rafael Blanco.



Campeonato de Europa de piscina corta.

Se establecen suculentos premios en metálico para la consecución de nuevos récords europeos (5.000 DM) y mundiales (20.000 DM) en pruebas individuales y de relevos durante los próximos campeonatos de Europa a celebrar en Sheffield (Gran Bretaña).

Los mismos se deberán establecer dentro de las siguientes reglas:

1. Se deberán establecer superando al anterior y no igualándolos.
2. Se podrán establecer en series y en finales. En caso de que sean establecidos por más de un nadador y ó equipo, será recompensado el mejor tiempo de todos.
3. Cada deportista recibirá el premio establecido independientemente del número de récords que establezca durante la competición, acumulándose las cantidades por cada uno de los que establezca.
4. En caso de un récord mundial no se acumulara la cantidad establecida para el récord europeo.

Flashes Informativos

- Lisboa será la sede del próximo Campeonato de Europa de piscina corta en 1999.
- 25 naciones van a participar en el próximo Campeonato de Europa Junior, lo que supone un nuevo récord de participación.
- Se han establecido las fechas para los próximos Campeonatos de Europa a celebrar en Estambul y Florencia. La competición de natación será la primera en la que se van a disputar semifinales.
- Cuatro Federaciones entre las que se encuentra España están interesadas en la organización de los campeonatos de Europa Masters, siendo la ciudad de Palma posible sede de los mismos.

Copa de Europa de Larga Distancia

Con buenos principios se inició la primera Copa de Europa de larga Distancia, esperando ampliarse las sedes para el próximo año 1999. Sevilla se encuentra entre las ciudades decididas para la celebración de la Copa de Europa de Larga distancia de 1999.

LEN Clínicos

Entre los clínicos establecidos destacamos el relativo a árbitros y entrenadores de waterpolo, que se va a celebrar en Florencia en la primera semana de Noviembre.

LEN Meetings

El nuevo Bureau y Comités Técnicos tienen ya establecido el calendario de reuniones, en las mismas van a tomar parte: Rafael Blanco (Bureau), Alfonso Wucherpfennig (Natación), Rafael Camacho (Saltos), Luis Bestit (Waterpolo), Hortensia Graupera (Natación Sincronizada) y Javier Díaz (Aguas abiertas).



14.- NOTICIAS "FINA NEWS".

Traducción: José Eduardo Hernández.

Tal y como se ha hecho habitual en nuestra Memoria, reproducimos a continuación las noticias más importantes e interesantes, aparecidas en la revista FINA NEWS, órgano difusor de la FINA, dentro de la temporada 97-98.

Sólo vamos a traducir y comentar, aquellas que por su interés son de especial relevancia para nuestro colectivo, ya que dicha revista recoge todas las actividades que se desarrollan en el mundo de la natación, saltos, sincro, waterpolo, masters, larga distancia, etc., y en general todas las actuaciones paralelas que generan.

Número 9, de fecha 25 Septiembre 1997

BRAVO ATENAS: con una excelente y sólida candidatura, la ciudad de Atenas ha obtenido la organización de los Juegos Olímpicos del 2004. Nuestra más sincera enhorabuena a Grecia.

WATERPOLO MUJERES: en los Juegos Olímpicos de Sidney, tal y como hemos venido anunciando en nuestras sucesivas comunicaciones técnicas, la FINA se congratula de la inclusión del waterpolo mujeres dentro de las competiciones de los Juegos Olímpicos de Sidney 2000.

Número 10, 25 de Octubre 1997

El calendario del 8º campeonato del mundo de natación a celebrar en Perth (AUS), ocupa la página central de este número. Los días comprendidos entre miércoles 7 de enero y domingo 18 del mismo mes, serán escenarios de los eventos más importantes en natación, saltos, waterpolo, sincronizada y larga distancia.

Número 12, 25 de Diciembre 1997

Con los mejores deseos de participación, organización y buen campeonato, la FINA desea todo lo mejor para los participantes y organizadores del 8º Cto. Del mundo.

Asimismo, Barcelona y Fukuoka se disputarán la organización del 9º Cto. Del 2001. Dicha elección tendrá lugar en la reunión del Bureau, que tendrá lugar en la ciudad de Perth el día 10 de enero.

En este número, la FINA nos da una relación de los Récords del Mundo hasta el día 10 de diciembre del año 1997.

Nuestro nadador más internacional de todos los tiempos, Martín López-Zubero con sus 1.56.57 posee el récord de 200 m. Espalda, obtenido en Tuscaloosa (USA), el 23 de noviembre de 1991.

Número 1, 25 de Enero 1998

El fallecimiento de nuestro buen amigo Hernando Botero, miembro del Bureau de la FINA, y de nacionalidad colombiana ha supuesto una gran pérdida para todos los miembros de FINA y, por ende, de la natación mundial. Descanse en paz.



En enero, los atletas de FINA soñaron (de oro) bajo el sol. Así lo indicó el Sr. Tom Hoad, Presidente del Comité Organizador de los VIII Ctos. Del Mundo, Perth (AUS). Con un total de 1.371 atletas (605 nadadores, 360 waterpolistas, 199 de sincronizada, 135 saltadores y 72 de larga distancia), pertenecientes a 121 países, se abrió esa importante cita. Se superó al Cto. De Roma, que tan solo contó con 102 naciones, mientras que en Perth 91, sólo hubo 60 países. Vemos la clara superación de participantes y países.

El número total de jueces fué de 826.

En este mismo número, aparece un diario completo de todas las actividades que se dieron cita en tan magro acontecimiento.

Número 2, 25 de Febrero 1998

Una foto del sexto Congreso de FINA, aparece en este número. Congreso que tuvo lugar el 5 y 6 de enero, precediendo al comienzo de los campeonatos. Todos los congresos fueron presididos por el Sr. Larfaoui.

A continuación, dan una relación de importantes decisiones que se tomaron en cada uno de ellos, y que nosotros os hemos notificado en su día.

Número 3, 25 de Marzo 1998

Un amplio reportaje sobre antidoping abre este número, con reuniones sobre este tema en Frankfurt, Lausanne y China.

Una lista de los árbitros de waterpolo 1998 se ve en este número. Los amigos Borrell, Cillero, Fernández, Moliner (Angel y Jaime) y Rodríguez, árbitros internacionales de esta especialidad aparecen en ella. Asimismo, José Luis Hidalgo, aparece también como uno de los expertos que FINA propone en saltos para dar conferencias sobre esta especialidad.

Los árbitros internacionales de saltos para 1998 salen en este número: Camacho, Mateos, Hidalgo, García de la Rosa, Diéguez, Sanchez y Lang Lenton, compañeros de esta especialidad son aprobados por FINA para el período de 1998.

Número 4, 25 de Abril 1998

Un amplio resumen sobre la Copa FINA de natación 1998 abre la portada de este número. Las ciudades de Sidney, París, Hong Kong, Beijing, Río de Janeiro, Sheffield, Malmoe, Gelserkirchen, fueron citas de este importante acontecimiento.

Asimismo, la lista de jueces internacionales de sincronizada: Graupera, Stewart, Bilbao, Gudayol, Guijarro y Peñaloza.

Número 5, 25 de Mayo 1998

El poster de los VIII Campeonatos del Mundo Masters, a celebrar en Casablanca (Marruecos) del 19 al 30 de junio, viene en la portada de este número.

La olimpiada de Sidney 2000 aparece como nota importante en este número. Las reglas y tiempos de calificación para natación, saltos, waterpolo y sincronizada viene reflejada en dicho número.

Un poster de los próximos 4º Ctos. Del mundo de piscina corta, a celebrar en Hong Kong, viene como nota importante en una de las páginas de este número.



Número 6, 25 de Junio 1998

Diversas fotos del 7º Cto. Del Mundo Masters, celebrado en Casablanca dan portada a este número. Es la primera vez que se celebra un campeonato FINA en el continente africano.

Un gran número de participantes, 2.600, pertenecientes a 700 clubs participaron en dicho evento.

Asimismo, tuvo lugar durante dicha celebración, el Congreso Técnico Master, celebrado el 18 de junio, en las que el Presidente de FINA declaraba: "que la evolución del deporte es rápida. Debemos proponer y ayudar la inclusión de los Masters en los Clubs y luego en las Federaciones Nacionales. Debemos ayudar a la comunicación entre los jóvenes, la élite y los competidores más mayores. Debemos contribuir a la unificación del movimiento de los Masters".

Número 7, 25 de Julio 1998

FINA cumple 90 años. De Londres (1908) a Lausanne (1998).

Fundada en 1908 en Londres, durante la IV Olimpiada, FINA celebrará su 90 cumpleaños en este 1998. Una ceremonia oficial tendrá lugar en Lausanne el 5 de noviembre próximo. Acto que contará con la presencia del Presidente del Comité Olímpico Internacional, Sr. Samaranch, y con el Presidente de la FINA Sr. Larfaoui.

Después de ese gran acto, tendrá lugar la reunión del Bureau de FINA, durante los días 6 al 8 del citado mes.

Asimismo, una foto del Hotel Manchester da portada a este número, que sirvió de lugar de reunión que originó el nacimiento de la FINA el 19 de julio de 1908.

Una foto del III Seminario para jueces de natación, celebrado en Vancouver (Canadá) abre la segunda hoja de este número. Foto en la que se ve a los miembros del Comité Técnico de Natación (TSC), presidido por Mrs. Carol Zaleski y los 102 asistentes, representando a 53 países.

La representación española fué del autor de esta traducción, y un exhaustivo informe obra en esta misma Memoria (punto 20).

Los récords femeninos y masculinos de piscina de 50 metros, aparecen en este número. Nuestro buen amigo Martín López-Zubero sigue ostentando el récord de 200 m. Espalda, con un tiempo de 1.56.57, conseguido en Tuscaloosa (USA) el 23 de noviembre de 1991.



15.- NOTIFICACIONES C.N.A.

Por: José Ojeda Suárez.

La Real Academia Española de la Lengua define la palabra "Carta" así: "Escrito de carácter privado que una persona envía a otra".

Y "Circular" como "Comunicación o aviso que se envían con el mismo contenido a diversas personas".

Con relativa frecuencia recibimos de nuestro querido Comité de Árbitros, comunicaciones o cartas circulares en las que nos aclaran problemas, nos comunican algún acontecimiento social de nuestros colegas o, sobre todo, nos ponen al día en todo lo referente al arbitraje.

No voy, ahora, por lo arduo y por lo conocido, a hacer una glosa de lo que significa una "carta" ¡ Ahí es nada, recibir noticias de nuestros seres queridos, de personas a las que apreciamos, recibir nuevos conocimientos, o un simple saludo de alguien que te aprecia o al que aprecias !

Y las notificaciones del Comité Nacional de Árbitros cumplen ese cometido, aunque a mi parecer, no con la frecuencia que pudiera hacerlo.

Sí nos gustaría recibir más noticias de nuestros compañeros. Pero claro, no podemos recibirlas si no las envían. ¿Cómo es posible que los Comités Territoriales no envíen mas noticias ? ¿No tienen el menor problema? ¿Una ilusión? ¿No pasa absolutamente nada? ¿Cómo es posible que no tengan nada que sugerir, algún problema que contar y que entre todos podríamos resolver, ningún éxito o fracaso que contar?

Estas notificaciones CNA deben tener no sólo un fin, llamemos pedagógico, sino que deben servir de enlace, de unión, de sabernos muchos en la misma lucha, en las mismas dificultades. Pero ello es imposible si no nos manifestamos, si no llevamos un poco nuestro hacer a los demás.

Pedimos pues, se envíen más noticias de carácter social o divulgativo a nuestro Comité, y que éste lo refleje y divulgue en las Notificaciones CNA, que con el tiempo podría convertirse en una pequeña revista de nuestro Colectivo. Sería muy estimulante y enriquecedor. Creo yo.

Y claro, no podemos olvidar el carácter, llamemos pedagógico, que tienen las notificaciones CNA. Ayudar a estar al día en todo lo concerniente al arbitraje. Y que las nuevas generaciones de árbitros, magníficos árbitros que van saliendo, conozcan al detalle y estén al día en los reglamentos y lo sepan aplicar, claro está.

Se acercan nuevas etapas para nuestra natación. Nuevos aires quieren vitalizarla. Ahí debemos estar también nosotros y aportar todo lo que sabemos y podamos, que es mucho.

El gran Chejov, en el "Jardín de los Cerezos", ponía en boca de los personajes:

- ¡ Adiós, casa ! ¡ Adiós, vieja vida !
- ¡ Buenos días, vida nueva !



16.- MEDALLAS DE HONOR Y RECOMPENSAS DE LA R.F.E.N.

Según el Acta de la Reunión de la Comisión de Recompensas y Estadística, celebrada el 24 de octubre de 1997, en su sede social, y sometidas a la aprobación posterior de la Junta Directiva de la RFEN, la cual ratificó la concesión de las siguientes distinciones, en lo que atañe a árbitros nacionales, pertenecientes a este C.N.A.:

En la Categoría de PLATA:

D^a Esperanza Pintado Maroto - Comité Madrileño



17.- REUNIÓN PRESIDENTES COMITÉS - JUNTA DIRECTIVA C.N.A.

Por: Carmen Lestón Alves.

Me han pedido que realice yo este año el resumen de la ya, por suerte, habitual reunión de los Presidentes de los distintos comités territoriales con la Junta Directiva de nuestro Comité Nacional de Arbitros, que tuvo lugar el 4 de octubre de 1997, en la sede de la RFEN, en Madrid.

Antes de nada, como ya se hizo allí, agradecer a las distintas federaciones territoriales el correr con los gastos de nuestros traslados que, al fin y a la postre, es lo que propicia que nos podamos reunir.

Como ya todos hemos sido informados por las cartas circulares de las noticias que más influían en el trabajo de nuestros respectivos comités, intentaré destacar aquellas que desde mi punto de vista tienen un interés más "humano" para nuestro colectivo y enumerar sucintamente el resto de temas:

- Se guardó un minuto de silencio en memoria de nuestros compañeros y amigos MINCHO ESPINOSA y JOSE MANUEL ALVAREZ, al que todos nos unimos sentida y respetuosamente. Sabemos que todos vosotros pensáis lo mismo .

- El orgullo, del que todos nos sentimos partícipes, por la Distinción Especial del Bureau de la FINA, por toda una vida dedicada al arbitraje a Helena Wüst, Miguel Geli y Pedro Marquínez ¡Felicidades a los tres!

- Destacar que, por primera vez en nuestra historia, ha pasado a formar parte de la categoría A de Natación Sincronizada un árbitro español: TENSI GRAUPERA, enhorabuena por este éxito.

- Además Helena Wüst, que ha sido maestra de árbitros de sincronizada durante tantos años, y con la que he arbitrado en muchos campeonatos, y FELICIANO ROMERO se jubilan, les agradecemos la experiencia que nos han legado en sus respectivas especialidades.

- Felicidades y enhorabuena son las palabras que más se pudieron oír en relación con la organización del Campeonato de Europa, celebrado en Sevilla. Se destacó también la gran camaradería existente entre los componentes de todas las especialidades y el gran poder de convocatoria de nuestro Comité (más de 100 árbitros españoles estaban presentes en el reciclaje del 18 de agosto), lo cual es tenido en cuenta por parte de la RFEN. Nuestro amigo Nicasio García hace llegar el agradecimiento de Andalucía y Sevilla por las felicitaciones recibidas.

El resto de los temas tratados fueron:

- Se destacó, en el análisis de la temporada anterior (breve, ya que se comenzó en febrero) la normalidad y el avance continuado. Se insistió en la imparcialidad de la presidencia relativa a la libertad de cada árbitro para presentarse como representante de nuestro colectivo en la RFEN, pese a ciertas críticas que ello acarrea.

- Resultados de los exámenes de acceso para árbitro nacional, temporada 96-97, en las cuatro especialidades.

- Edición de los reglamentos correspondientes a 1998-2000.



- Edición de un monográfico informativo de lo acaecido en Sevilla.
- Edición de la segunda casuística de natación.
- Actuaciones nacionales e internacionales de nuestros árbitros en las diferentes disciplinas.
- Realización de los reciclajes en las distintas disciplinas.
- Envío a los árbitros de sus puntuaciones a nivel nacional.
- Creación de normativas de cursos de formación arbitral para próximas temporadas, de acuerdo con todas las especialidades.
- Memoria 96-97.
- Propuesta de fecha de realización del reciclaje para la próxima temporada de las modificaciones al reglamento habidas con motivo del Campeonato del Mundo de Perth.
- Renovación de licencias temporada 97-98.
- Fecha límite para la presentación de candidatos para los exámenes de acceso para árbitro nacional y requisitos, así como fecha para realizar el examen de la temporada 97-98.
- Propuestas de los Presidentes de Comités Territoriales:
 - Sergio Bermúdez, de Las Palmas, propone que el Director de Competición de los campeonatos sea un árbitro.
 - Nicasio García, del Comité Andaluz, propone conversaciones con la casa suministradora de vestimenta arbitral, para que venda a los árbitros que lo soliciten el material que necesiten.
- Ruegos y preguntas.
- Cerró la reunión D. Vicente Acebedo, que nos honró con su presencia.

Espero que este resumen sea suficientemente aclaratorio de lo hablado y que haya servido para reflejar la andadura e inquietudes del colectivo arbitral a lo largo de la temporada. Recibid todos un saludo muy cariñoso.



18.- SALIDAS INTERNACIONALES: INFORMES.

NATACIÓN

Copa Latina
Lisboa (POR), 5/7 de junio 1998
Por: Manuel García

Salimos de Madrid-Barajas parte del grupo que formaba la Selección Nacional, pues otra parte salía del aeropuerto de Barcelona, el miércoles 3 de junio a las 10 de la mañana. En el aeropuerto de Lisboa coincidimos los dos vuelos y a partir de ahí, toda la selección se comportó como un equipo compacto digno de mención, situándose a la cabeza del mismo el Delegado-Jefe de la expedición, D.Fernando Carpena.

Quiero destacar la fuerte cohesión que mantuvo todo el equipo y la buena mentalización que todos tenían de asistir a un campeonato de suma categoría. Por cierto, desde el primer momento fui considerado como uno más, y desde estas líneas quiero agradecer las atenciones que me dispensaron, tanto por parte del equipo técnico, como del equipo médico, y ¡Cómo no!, por parte de los nadadores.

El mismo miércoles por la tarde ya estábamos en la piscina, unos entrenando, otros controlando y yo buscando a alguien del equipo portugués o de la organización ¡Trabajo en vano!

El jueves día 4, fué todo el día de entrenamiento en la piscina y yo, que iba "pegado" a ellos como una lapa, allí también. Pero mi búsqueda de información siguió tan penosa como el día anterior.

El viernes día 5, por la tarde, comenzaba el campeonato y, media hora antes del mismo, me dieron la acreditación y tuvimos la reunión técnica. Por cierto, yo era el único árbitro extranjero convocado, junto con Michel Salles (nominado por FINA), pero éste no apareció hasta que no acabó la primera jornada.

En la reunión técnica se dieron los puestos para actuar, y como anécdota, os diré que al Presidente del Comité Nacional Portugués se le olvidó presentarme. Fueron los compañeros que tenía sentados a mi lado que le llamaron la atención para que se diera cuenta de que "existía".

Comienza el campeonato. Éste constaba de tres jornadas, sólo por la tarde. En la primera jornada actué de juez de estilos, en la segunda de jefe de jueces de virajes (lado de la salida) y en la tercera, de nuevo juez de estilos.

La impresión que saqué del arbitraje portugués fué, más bien, discreta. Sólo deciros que me siento orgulloso del nivel de arbitraje que poseemos en España, del que uno no es consciente hasta que no sale fuera.

Un ejemplo: nada más dar la primera pitada larga, el Juez de salidas me mira con cara rara (yo estaba a su lado) y me insinúa que los nadadores no han subido bien a la plataforma de salidas, pues hay nadadores que asoman los pies por delante de ella. Yo le digo que es correcto y que dé la salida. Él que sigue en sus trece y, cuando está dispuesto para volver los nadadores atrás, le vuelvo a decir, en tono más imperativo, que se calle y dé la salida. Quizá me excedí, pero me hizo caso, aunque durante el desarrollo de las pruebas ni los jueces de salida, ni los jueces árbitros (que estaban en el lado contrario), lo tenían muy claro, por mucho que yo me esforzara en explicarles la nueva norma. Al día siguiente, en la reunión técnica con Michel Salles, éste dejó claro lo que a mí me había costado tanto trabajo explicar, aunque no convencer.

El trato que me dispensaron fué muy correcto, y alabaron de mí hasta la uniformidad que presentaba, incluida la bolsa-macuto de nuestro Comité Nacional. Me llegaron a decir que el Comité Portugués tenía mucho que aprender del nuestro, lo cual me llenó de un orgullo como no os podéis imaginar. Y no es chovinismo, es la pura realidad.



Me sentí protagonista en algunas ocasiones, pues los compañeros portugueses me preguntaban bastante durante el desarrollo de las pruebas, y se tenían en cuenta mis sugerencias hasta el punto de contar conmigo para casi todo, lo cual agradezco.

La competición transcurrió de manera muy correcta, y como sabréis, España ganó con el equipo femenino y fuimos segundos en la clasificación general, por detrás de Francia. De todas maneras, en el número 362 de la revista CROL viene un amplio reportaje de este evento, para el que quiera ponerse al día de nuestros éxitos deportivos.

El lunes día 8, la selección tomó dos rumbos distintos, unos para Madrid, y otros para Barcelona, haciendo la despedida oficial (besos y abrazos) en el aeropuerto de Lisboa.

Por mi parte, comentaros que ha sido una experiencia maravillosa. Vuelvo a reiterar mi enhorabuena a la Selección Nacional, y a vosotros, mi agradecimiento por tomaros la molestia de leer estas líneas.

Campeonato de Europa Junior
Antwerpen (BEL), 30 julio/2 agosto 1998
Por: María Riba

Salida de Barajas el día 28 a las 11.30, buen vuelo, llegada a Bruselas y autocar hacia Amberes. Llegada al hotel cerca de la piscina, muy bien.

Problemas, no soy Eduardo Hernández. A las 19.00 h tengo hotel no mucho más lejos que el primero, los dos muy bien. Día 29 tarde reunión de todos los árbitros de los distintos países y regionales, presentación del jurado, explicación de detalles, visita de la piscina, vestuarios, salón para el jurado, etc., por parte del J.A. Mr. Vlaskov (UKR) y del delegado LEN Mr. Clarkson (GBR). Día 30, 1ª jornada empieza a las 9.30, a las 8.30 todos reunidos para tomar café o te con distintas pastas, eso todos los días, y reunión antes y después de cada sesión. Firmo en la hoja de comunicación del jurado: inspector virajes lado salidas calle 8, mañana y tarde y final de crono elec. Tres cronos elec., por calle. Curiosidad: como el agua está honda, no es perfil playa cada nadador tiene un cubo de agua al lado del podio salidas para mojarse. Normativa 2 salidas, algunas falsas en toda la competición. Siempre tienes que responder al jefe de jueces de virajes con una señal: tanto salidas, virajes o llegadas. Por la tarde empieza a las 17.00 h., a las 16.00 h., todos a punto, inauguración de campeonatos, presentación de nadadores y árbitros, banda de música en vivo. 15 series entre finales A y B. Jueces salidas Masc.: Paolo Betella; Fem.: Hugo Víctor (BEL). En general chicos mejor. 2º día inspector virajes lado opuesto a salidas; tercer día inspector virajes lado salidas calle 6; 4º y último día, juez de estilos.

Competición más que agradable por sus muchos detalles. Al final agradecimientos, entrega de pins de Bélgica y LEN y un obsequio a todos. El Juez Árbitro, Mr. Vlaskov, muy agradable y atento, el delegado LEN Mr. Clarkson muy emocionado.

Amberes una ciudad preciosa, espero visitarla pronto y con tranquilidad, después de estos buenos ctos., buenas vacaciones y hasta pronto. Un abrazo.

NATACIÓN SINCRONIZADA

German Open
Bonn (Alemania), 27/29 de marzo 1998
Por: Manuel Peñaloza

La selección de sincro salió desde Barcelona, donde se encontraban concentradas, y donde yo me incorporé. Casi pierdo el avión por la proximidad de mi llegada desde Sevilla, y la salida hacia Colonia. La organización nos llevó desde el aeropuerto hasta Bonn.

El alojamiento que se encontraba frente a la piscina estaba bien, pero la comida era escasa y poco variada.



Tomaron parte un total de 71 nadadoras representando a 16 países y el programa constaba de rutinas técnicas (35%), rutinas libres (65%) en eliminatorias y finales al 100%.

En la reunión previa sólo se nos dijo que se empezaría a aplicar el nuevo criterio de penalización de 0.5 y 2 puntos en la rutina técnica, pero que como todos los allí presentes tendríamos que puntuar, pues que no se iba a hablar del tema.

Mis actuaciones fueron:

- Rutina técnica solos: M.T. 26 solos
- Rutina técnica equipos: I.A. 3 equipos
- Rutina liber elim.duos: M.T. 19 duos
- Rutina liber final solos: I.A. 26 solos
- Rutina técnica final equipos I.A. 3 equipos
- Rutina técnica duos: I.A. 19 duos
- Rutina libre elim. solos: I.A. 26 solos
- Rutina libre elim. equipos: I.A. 3 equipos
- Rutina libre final duos: M.T. 19 duos

La participación del equipo nacional fué en solos y duos. Gemma Mengual quedó cuarta y Paola Tirados sexta en solos de un total de 26. Gemma e Irina Rodríguez quedaron terceras y Paola y Ana Montero Cuartas. Estuvieron francamente bien porque el nivel fué considerablemente alto.

A destacar la actuación de un nadador por parte del equipo de Estados Unidos, Bill May, que nos dejó a todos boquiabiertos por el excelente nivel técnico que demostró. Fué sin duda la sensación del campeonato.

Campeonato de Europa Junior
Narbonne (FRA), 9/12 de julio 1998
Por: Juana Stewart y M^a José Bilbao

La competición se realizó en piscina olímpica al aire libre siendo destacable el fuerte viento que se mantuvo todos los días de competición.

La participación fué alta (145 nadadoras) y de buen nivel. Para la competición de figuras se formaron 4 paneles de jueces, y el resto de la competición fué asignado a cada uno de nosotros, manteniendo siempre la norma de un juez por país.

Hubieron reuniones previas a cada sesión de competición que se celebraban una hora antes del inicio de la competición. Se nos remarcó, especialmente para las finales (100%), la necesidad de juzgar por lo presente sin tener en cuenta resultados previos, y se desaconsejó explícitamente disponer durante la competición de listas de salida (si bien los nombres y países de procedencia de las nadadoras figuraban en el marcador electrónico de la piscina).

Destaco la gran ayuda que supuso para mí, acudir a ésta mi primera competición internacional de la mano de Juana Stewart, ya que sus consejos, su apoyo y su buen hacer fueron muy tranquilizadores (la sensación de observación continua puede llegar a ser muy presionadora).

La observadora de la FINA, Sandra Roberts, nos informó que durante el mes de agosto, las Federaciones recibirían el nuevo manual de jueces de la FINA en el cual se incluyen comentarios sobre los bañadores y el volumen de música en las sedes de competición, pidiéndose la mayor difusión sobre las recomendaciones que se incluyen sobre estos temas por el bien del deporte.

I Juegos Mundiales de la Juventud
Moscú (RUS), 16/19 de julio 1998
Por: Teresa Valido

Salimos hacia Moscú el día 11, nos encontramos en el Aeropuerto con toda la expedición del Comité Olímpico. A la llegada a Moscú nos separaron, los árbitros de todos los deportes nos alojamos en el hotel Ukraina, y los deportistas y entrenadores se alojaron en la Villa Olímpica, que se encontraba algo alejada de la piscina y de mi hotel.

La competición se desarrolló en la "Olimpic" SC Swimming Pool, unas buenas instalaciones que estuvieron abarrotadas durante todos los días de la competición.



Tuvimos una primera reunión con la Juez Arbitro, Marina Roschina, conjunta para jueces, entrenadores y delegados en la que nos encontramos que había cierta polémica por la forma de entrenar, los diferentes países, la figura Tintorera por lo que Ulla Lucenius, miembro del Comité de la FINA nos estuvo aclarando la forma correcta de ejecutar la figura, no obstante, ésta se convirtió en la figura que ninguno de los jueces queríamos para juzgar.

Ya en la reunión puramente de jueces nos encontramos con que había jueces de casi todos los países participantes, así que se pudieron formar 4 paneles para las figuras.

El puesto de cada juez era "Top Secret", hasta una hora antes del inicio de cada sesión, por lo que hasta la misma mañana de la competición de figuras no me enteré que tenía que juzgar la Tintorera, aunque al fin y a la postre no hubo ningún problema, y fué la figura más rápida de la competición.

En lo que se refiere a las rutinas, en la eliminatoria de solos me tocó estar de reserva, pero antes del descanso la Juez Arbitro me indicó que me preparara para puntuar en la continuación sustituyendo al Juez número 5 de mérito técnico, después tuve que puntuar en la final de solos en mérito técnico, y en la eliminatoria de duos en impresión artística, el día de los equipos coincidió con la vuelta hacia España, por lo que sólo pude ver un poco la eliminatoria.

La participación fue muy numerosa destacando sobre todo Rusia y Canadá, con una notable mejoría de países como Ucrania e Israel, siendo bastante buena la participación de España tanto en Solo como en Duos.

Copa COMEN

Hania (GRE), 28/31 de agosto 1998

Por: Montserrat Gudayol

Formando parte de la expedición española de Natación Sincronizada que participaba en dicha competición, salimos de Barcelona el día 25 de agosto a las 14 h. Dirección Atenas - Hania (Grecia) llegando a las 23 h. Hora local.

El día 26 pasamos todo el día viendo los entrenamientos en la piscina de la competición.

El día 27 tuvo lugar la reunión de delegados y jueces para celebrar los sorteos correspondientes. 125 nadadoras (a 4 figuras por nadadora), 2 figuras obligatorias y 2 figuras del primer grupo del sorteo.

26 solos, 23 duos y 10 equipos.

Me adjudicaron la cuarta juez del panel 1 y la figura 1ª. Solos, eliminatoria 2º juez en técnica, duos eliminatorias segundo juez en artística y reserva en equipos eliminatorias.

En finales 1º juez en artística solos, 4º juez en técnica duos y 4º juez en técnica de equipos.

Una vez más se ha visto la importancia de prepararse muy bien para poder participar en una competición de esta magnitud, ya que a nivel internacional todos los comentarios (en inglés evidentemente) son los que nos van formando para poder aplicar el reglamento ya que en grupos e 5 personas y después en general todos juntos, unificamos los criterios para que no se escape ningún detalle en la aplicación de todo el amplio y diferentes aspectos de nuestro reglamento, por lo que pude apreciar que nosotros vamos muy bien encaminados en casi todo.

El viaje, fue magnífico, así como el Hotel, que estaba en el centro de la ciudad (el resto de países, estaban a 15 kms. de la piscina).

Buen viaje de regreso y preparándonos para analizar el pasado y preparar el futuro.



SALTOS

Copa de Europa
Elektrostal (RUS), 16/19 de abril 1998
Por: Victoria Sanchez

Los saltadores que participaron en la Copa de Europa, celebrada en Elektrostal (60 kms. al norte de Moscú), fueron los siguientes:

- * Trampolín 1 metro: José Luis Hidalgo (9º puesto), Julia Cruz (2ª), Laura Maldonado (11ª).
- * Trampolín 3 metros: José Luis Hidalgo (9º), Julia Cruz (9ª), Laura Maldonado (14ª).
- * Plataforma 10 metros: Carles Guinovart (11º)
- * Sincronizados 3 mts. mujeres: Lola Saenz y Julia Cruz (6ª).
- * Entrenador: Mihail Ugrumov * Árbitro: Victoria Sánchez

El jurado estaba compuesto por 20 árbitros pertenecientes a la LEN y/o la FINA.

Se utilizaron en todas las pruebas doble panel de 7 árbitros, es decir, 7 jueces para los 3 primeros saltos y otros 7 jueces diferentes para el resto de los siguientes saltos.

Todos los árbitros participantes tuvimos diferentes reuniones donde se discutieron varios temas, como los puntos nuevos del reglamento, la valoración de los saltos más novedosos, los diferentes puntos de vista de los saltos sincronizados, y en general, todo aquello que en este momento inquieta más al arbitraje.

Como árbitro perteneciente a LEN, esta era mi quinta Copa de Europa que tenía el privilegio de participar como árbitro, y debo decir que la organización y el buen hacer de la Federación Rusa de natación siempre estuvo a la altura del evento.

Los saltadores tuvieron resultados más que aceptables, ya que todos pasaron las finales (sólo los 12 mejores). Cabe señalar la medalla de plata obtenida por nuestra saltadora más internacional Julia Cruz en trampolín 1 metro. Así como la participación de Laura Maldonado por primera vez en Copa de Europa, demostrando su buen momento, quedando en el puesto 11.

Carles Guinovart volvió a demostrar su título de campeón de España en plataforma, pasando a la final realizando una competición muy regular.

José Luis Hidalgo participó en trampolín 3 y 1 metro, y en ambas pruebas fue finalista, haciendo ver su buena técnica y habilidad en las dos alturas.

Lola Sáez de Ibarra y Julia Cruz participaron en saltos sincronizados, donde después de una competición muy reñida y de alto nivel, consiguieron un 6º puesto.

Resaltar el magnífico trabajo de nuestro querido seleccionador y entrenador Mihail Ugrumov, que nuevamente ha demostrado el nivel, el respeto y el cariño que todo el mundo de los saltos tiene hacia él y la selección española.

Campeonato de Europa Junior
Brasschat (BEL), 30 julio al 2 de Agosto 1998
Por: Luis Diéguez

Del 30 de julio al 2 de agosto se celebraron en Antwerp (Bélgica), los Campeonatos de Europa Junior de Saltos, con la participación de 17 países. En esta prueba participan saltadores de las categorías A y B, masculino y femenino, tanto en trampolín de 1 y 3 metros como en plataforma. El equipo español de saltos lo componían 4 saltadores, todos ellos de la categoría A, dos chicas y dos chicos: Leyre Eizaguirre, Dara Ascanio, Alvaro Prieto y Roberto Gutiérrez, la entrenadora Alla Ugrumova y yo como árbitro.

Las pruebas de saltos se celebraron en el Sport-en Recreatiecentrum de Brasschat, una buena instalación en medio de un bosque, pero al aire libre y con un intenso viento, que provocó más de un susto durante las competiciones. Estaba muy nublado, lloviendo a veces, y los chicos pasaban mucho frío, así que algunos equipos solicitaron que se pusiera una gran bañera de agua caliente debajo de la plataforma para que pudieran calentarse entre salto y salto. Parecía increíble el frío que hacía para las fechas en que nos encontrábamos, pleno verano, mientras en



Madrid hacía un calor infernal. Allí, los jueces y entrenadores estábamos con sudadera y chubasquero resguardándonos del viento. Imaginaos los chavales en la plataforma de 10 metros. Durante las competiciones hubo que esperar muchas veces a que pararan las rachas, dado que el fuerte viento que venía de cara imposibilitaba la salida. Algunos saltadores lo intentaban, pero en el último paso de la salida las rachas de viento les empujaba un metro hacia dentro del trampolín Hubo algún que otro accidente, pero sin consecuencias graves.

A pesar de todo, me llamó mucho la atención el nivel tan alto que había en este Campeonato de Europa Junior, lo que sorprende sobre todo en la categoría B. Resultó muy entretenido arbitrar algunas de las pruebas, con un nivel y rivalidad excelentes. Se realizaron saltos de máxima dificultad, y algunos de ello muy bien ejecutados.

En total se celebraron 12 pruebas repartidas en 4 jornadas, y fui convocado para puntuar en 8 de ellas. El jurado se formó mediante doble panel de 5 jueces mas el juez árbitro, en vez de 7 jueces para toda la competición. Esto permite mantener mejor la concentración, al intervenir menos tiempo en cada prueba y actuar en más pruebas distintas. Fué mi primera experiencia con doble panel de jueces y me pareció muy interesante. A nivel internacional la tendencia va en ese sentido, aunque evidentemente se necesitan muchos jueces para poder hacerlo así.

Otro punto interesante surgió a través de una reunión que convocó la LEN para los árbitros que estábamos actuando, y en la que se incidió en varias cuestiones fundamentales del reglamento, que algunos jueces no aplicaban correctamente. En este sentido puedo decir que a nivel nacional estamos en la línea correcta, sobre todo después del reciclaje que tuvimos en el mes de marzo, y que sirvió para concretar diversas cuestiones del reglamento y unificar criterios. Sin embargo, según pude comprobar, todavía hay jueces de otros países que no lo tienen muy claro.

Por otro lado, esta competición me sirvió para volver a ver a mis antiguos compañeros de competición de otros países, que actualmente actúan también como árbitros o como entrenadores, y con los cuales mantenemos una relación muy cordial.

WATERPOLO

Campeonatos del Mundo
Perth (AUS), 7/18 de enero 1998
Por: Sergio Borrell y Luis Cillero

Desde el 7 al 18 de enero pasado, se celebraron en la ciudad de Perth (Australia), los 8º campeonatos del mundo de natación, waterpolo, saltos, sincronizada y natación de larga distancia.

Nuestra expedición salió de Madrid el día 3 de enero y a la llegada a la ciudad de Perth, esta nos recibió con un calor sofocante (en la primera semana, llegamos algún día a los 45 grados), si bien durante la segunda semana de nuestra estancia la temperatura bajó más de 20 grados, llegando incluso a llover.

La organización, fué realmente buena, con un alojamiento excelente y un servicio regular de transporte que funcionaba con una gran puntualidad.

Dentro del recinto donde se celebraban las competiciones, se instaló el "International village" donde se encontraban distintos bares y restaurantes, así como un escenario donde cada noche distintos grupos musicales, efectuaban diferentes actuaciones para el entretenimiento de los allí presentes.

Los locales que servían comidas, representaban distintas variedades mundiales, incluso había un restaurante español.

Allí dentro, el pago de las consumiciones, también podía realizarse mediante unos vales convertibles que nos había facilitado la FINA, llamados ROCKY'S (la mascota del mundial).

En el apartado deportivo, la disciplina de waterpolo, abarcó desde el día 9 al 18, en categoría masculina y del 8 al 16 en la femenina.



Asimismo, 16 fueron los equipos masculinos y 12 de femeninos.

Toda la competición (a excepción de la natación de larga distancia) se celebró en el CHALLENGE STADIUM.

Como árbitros para este campeonato fuimos designados Luis Cillero y yo mismo.

En cuanto a la participación española, la selección femenina, finalizó en la novena plaza, y por tratarse de la primera participación en unos campeonatos del mundo, podemos considerar dicha participación como aceptable.

En categoría masculina, se consiguió llegar a lo más alto, es decir "Fuimos los campeones". La selección realizó un campeonato sensacional, pues no sólo quedó campeona (como si eso fuera poco) sino que además se consiguió la corona sin haber perdido un solo encuentro ¡Ahí es nada!

Nuestra actuación arbitral. Lluís dirigió un total de 7 encuentros (5 en categoría masculina y 2 en femenina) y en mi caso también arbitré los mismos (4 masculinos y 3 de femeninos) destacando la enorme satisfacción que me supuso el ser designado para dirigir el partido que decidía la medalla de bronce en la competición masculina, partido que disputaron el equipo anfitrión, Australia, y la selección de Yugoslavia, encuentro en el que vencieron estos últimos por el resultado de 9 a 5.

La clasificación final masculina fué: 1ª España, 2ª Hungría y 3ª Yugoslavia.

En la femenina, el oro fue para Italia, la plata para Holanda y el bronce para Australia.

Finalmente, y tras de más de 24 horas de viaje (incluidas las escalas), llegamos a Madrid el 19 de enero, con una excelente y magnífica medalla de oro.

II Torneo Internacional de Polo Acuático "Copa Río de Janeiro" - Brasil, 14/27 de agosto 1998 Por: Aris Ortega

Desde el día 14 al 27 de agosto pasado, se celebró en Río de Janeiro un Stage y un Torneo Internacional de Polo Acuático (waterpolo) Brasil con la participación de España con su primer equipo.

Nuestra expedición salió de Madrid el día 14 de agosto con los problemas de siempre, aviones averiados y maletas perdidas (casi tres horas de espera por las maletas), llegando a Río el día 14 con un cordial recibimiento por parte de la organización, pues recibían la visita del equipo Campeón Olímpico y Campeones del Mundo.

Tengo que resaltar que desde el primer momento de la concentración en Barcelona hasta nuestro regreso a la misma ciudad el día 27, fui tratado como un miembro más de la expedición del equipo con trato de "VIP" por parte de toda la expedición.

En el aspecto del tiempo libre, fué muy interesante, pues visitamos todas las playas, montañas, lugares típicos, "Restaurante Ronaldo", Estadio maracanã, etc.

Durante nuestra estancia, la organización fué perfecta pues teníamos un autocar a nuestra disposición prácticamente las 24 horas del día.

Aspecto Deportivo:

Arbitré 4 partidos oficiales de España contra la selección de Río de Janeiro, antes del comienzo del Torneo.

Durante el transcurso del mismo, arbitré 3 partidos, entre ellos el teóricamente más complicado (Sao Paulo-Río de Janeiro).

Como era de esperar España se proclamó vencedora del Torneo.

Aprovecho para agradecer desde estas líneas la deferencia que han tenido varias personas para que mi asistencia a este Torneo haya sido posible.



Campeonato de Europa Junior
Bratislava (SLO), 22/30 de agosto 1998
Por: Angel Moliner

Del 22 al 30 de agosto se celebró el Campeonato de Europa Junior de Waterpolo en Bratislava (Eslovaquia).

El campeonato se desarrolló con plena normalidad sin que hubieran apenas incidencias dignas de mención. El equipo español estuvo encasillado en el "grupo de la muerte", compuesto por los equipos de España, Croacia, Rusia y Alemania. Esto hizo que la fase de clasificación fuera "a priori" francamente complicada; sin embargo, el equipo español hizo un juego muy notable que permitió asegurarse una plaza para el próximo Campeonato del Mundo Júnior, de Kuwait, al vencer a Alemania y Rusia y empatar con Croacia.

Sin embargo, en la siguiente ronda ya no pudimos resistir más y se perdió frente a Yugoslavia (a la sazón, campeona) con lo que de poco sirvió la victoria con Rumanía, ya que Croacia, al vencer a ambos, logró el pase a semifinales dejando fuera a España.

En el último encuentro, nos enfrentamos a los anfitriones, Eslovaquia, mucho más motivado que nuestro equipo, y no nos pudimos imponer quedando pues relegados a una digna, aunque no meritoria, sexta plaza final.

El campeón fué Yugoslavia, segundo Italia y a continuación Croacia, Hungría, Eslovaquia y España.

La organización del campeonato fue normalilla, aunque a los árbitros nos instalaron en un "Hotel" (me dijeron que era Hotel) de lo más cutre a precio de cadena Meliá. Ni falta hace decir que todos, sin exclusión, firmamos una carta de protesta que, me temo, fue debidamente archivada.

En la reunión técnica del campeonato ya nos dijeron que pensaban dar oportunidades a los árbitros más jóvenes y ..., así fue. Por si había alguna duda, a mí me encasillaron entre los veteranos (como duele oír esto). Dirigí seis encuentros, de los que más, aunque en los dos partidos de las finales nos dejaron fuera dando paso a mejor juventud.

Broma aparte, debo decir que encuentro éste un criterio muy correcto, es una forma de aprovechar las competiciones de edades para dar oportunidades a nuevos árbitros. Lo que ya no encuentro tan bien es que me encasillen entre los veteranos. Desde ese día me miro cada mañana en el espejo y aún no he conseguido entender porqué me llaman "veterano".

Copa Latina
Bari (ITA), 2/6 de septiembre 1998
Por: José C. Cabello

Participantes: Brasil, Cuba, Francia, Rumanía, Italia y España.

Primer torneo oficial de la Copa Latina de waterpolo, celebrado en la ciudad italiana de Bari, entre los días 2 y 6 de septiembre. con un ambiente verdaderamente agradable. La organización casi perfecta y una gran dedicación hacia los árbitros. En principio se presentaba un torneo un poco desigual, dado que había selecciones con todo su potencial como Rumanía y otras sin sus grandes figuras como Italia o España, pero en absoluto desmereciendo la competición. España jugó de forma seria y sobre todo con una gran defensa, logrando participar en la final del campeonato.

Finales:

Para 1ª plaza: España (8) Rumanía (9), Caputti y Pichetto (ITA)

Para 3ª plaza : Italia (6) Brasil (7), Bonnay (FRA) y Cabello (ESP)

Para 5ª plaza: Cuba (14) Francia (12), Meyer-Pflug (BRA) y Rotunno (ITA).



19.- RECICLAJES NACIONALES.

Por: Alfonso Wucherpennig

RECICLAJE MODIFICACIONES REGLAMENTO F.I.N.A

Fecha de celebración: 7 de Marzo de 1998

Lugar de celebración: Madrid. Hotel Cólón

Proyecto de PROGRAMA DE TRABAJO

1. - Salutación Presidente C.N.A.
2. - Desarrollo del Reciclaje. Vocal Formación Arbitral.
3. - Reciclaje por especialidades. Vocales C.N.A.
4. - Comida.
5. - Reciclaje , continuación.
6. - Realización de Cuestionario sobre el reciclaje.

Desarrollo del Reciclaje.

- Normativa CNA.
- Reglamento FINA. Modificaciones presentadas y aprobadas de cada una de las especialidades.
- Aspectos generales de lo que debe tenerse en cuenta para la comprensión y aplicación de las normas.
 - Conocimiento de la Regla.
 - Interpretación
 - Criterio de Aplicación.
- Metodología y material a emplear en los reciclajes.
- Cuestionario

Por: Nicasio García

Como es habitual después de cada Campeonato del Mundo, los cuales se aprovechan por parte del "Bureau" de la FINA para efectuar modificaciones en los Reglamentos, el C.N.A. de la R.F.E.N. realizó un reciclaje en Madrid para todos los árbitros internacionales, así como para un representante de cada Comité Territorial, los cuales después fueron encargados de hacer los reciclajes en toda España. Dichos reciclajes fueron en las especialidades de Natación, Saltos y Natación Sincronizada, ya que en waterpolo se hacen anualmente antes de dar comienzo cada temporada, y ya en la actual se trataron los posibles cambios del Reglamento.

El reciclaje de Madrid impartido por el CNA fue indudablemente un completo éxito, se realizó el 7 de marzo y al mismo acudieron 56 árbitros de natación, lo que da a conocer el poder de convocatoria del mismo.

Entre todas las territoriales se han reciclado 162 árbitros nacionales, 734 territoriales y 106 entre técnicos y directivos, ya que en los reciclajes se hicieron invitaciones a estos, a fin de dar a conocer los cambios del Reglamento fuera del ámbito arbitral.



Por territoriales, y en natación, Andalucía fue la que más asistencia tuvo, ya que se reciclaron entre árbitros, técnicos y directivos, un total de 222 personas, seguida de Cataluña y sus comarcas con 209, en Castilla la Mancha 154 y Madrid 109. Después ya Aragón tuvo 65, Asturias 22, Baleares 21, Cantabria 23, Castilla-León 25, Galicia 35, Murcia 27, Navarra 2, La Rioja 28, Valencia 3 y País Vasco 21.

SALTOS: En saltos en el reciclaje de Madrid estuvieron 16 árbitros y un técnico, en Cataluña 10 árbitros y 1 técnico, y en Canarias 19 árbitros, haciendo un total de 24 árbitros nacionales, 21 territoriales y 2 técnicos.

NATACION SINCRONIZADA: Se reciclaron en Madrid 29 personas, en Cataluña 20, Baleares 11 y Canarias 17.

En total fueron reciclados 162 árbitros nacionales, 734 territoriales-provinciales y 106 técnicos-directivos.

PONENTES: Como ponentes actuaron en natación, en Andalucía, Manuel García Armenteros y Eduardo Hernández; Aragón, Sergio Elipe, Delia Casales y Begoña Villares; Asturias, José Luis Rodríguez y Manuel Arias; Baleares, Vicenc Solé; Canarias, Manuel Castiñeira y Juan M. Hernández; Cantabria, Francisco Navalón; Cataluña, María Riba, Rosa M^a Iglesias, Vicenc Solé, Gerard Quevedo, Antonia Gómez; Castilla-La Mancha, Antonio Simón y Miguel Jiménez; Castilla-León, JuanDíez Zamarreño; Galicia, M^a Carmen Lestón; Madrid, Elena Osete y Ana Jaqueti; Murcia, Fernando Carrasco; y País Vasco, Manuel González.

En saltos actuaron como ponentes: Madrid, José Luis Hidalgo, Luis Diéguez y Ricardo Camacho; Cataluña, José J. Peral; Canarias, Saro Lang Lenton.

En sincronizada: Madrid, Ana Tarrés; Cataluña, Montse Gudayol; Castilla-León, Estilita Miguel y Ruth Albillo; Baleares, Juana Stewart y Rosa Guijarro; y Canarias, Teresa Valido.

NATACION SINCRONIZADA

A S I S T E N T E S

COMITÉ	NACIONALES	TERRITORIALES PROVINCIALES	TECNICOS DIRECTIVOS	OTROS
ANDALUCIA	1	0	0	0
BALEARES	3	8	0	0
CANARIAS	8	9	0	0
CATALUÑA	9	8	3	0
C.LEON	3	7	0	0
MADRID	9	0	0	0
TOTALES:.....	53	32	3	0
TOTAL:	68			
RECICLAJE MADRID	21	5		



SALTOS

A S I S T E N T E S				
COMITÉ	NACIONALES	TERRITORIALES PROVINCIALES	TECNICOS DIRECTIVOS	OTROS
CANARIAS	4	15		0
CATALUÑA	8	2		1
MADRID	12	4		1
TOTALES:.....	24	21		2
TOTAL:	47			
RECICLAJE MADRID	16	2		

N A T A C I O N

A S I S T E N T E S				
COMITÉ	NACIONALES	TERRITORIALES PROVINCIALES	TECNICOS DIRECTIVOS	OTROS
ANDALUCIA	22	172	22	6
ARAGON	5	44	16	0
ASTURIAS	6	11	5	0
BALEARES	1	20	0	0
CANARIAS	12	49	16	0
CANTABRIA	3	13	7	0
CATALUÑA	16	184	12	0
C.LA MANCHA	2	137	15	0
C.LEON	4	17	4	0
EXTREMADURA	1	1	0	0
GALICIA	5	28	2	0
MADRID	13	90	4	0
MURCIA	2	25	0	0
NAVARRA	2*		0	0
LA RIOJA	2	23	3	0
VALENCIA	4	48	0	0
PAIS VASCO	9	12	0	0
CEUTA	0	0	0	0
MELILLA	0	0	0	0
TOTALES:.....	109	874	106	6
TOTAL:	1095			
RECICLAJE MADRID	46	7		



JORNADAS RECICLAJES TEMPORADA 97/98

ESPECIALIDAD COMITÉ	NATACION				WATERPOLO **				SINCRONIZADA				SALTOS			
	AN	AT	TD	O	AN	AT	TD	O	AN	AT	TD	O	AN	AT	TD	O
ANDALUCIA	22	172	22	6	4											
ARAGON	5	44	16	0	2											
ASTURIAS	6	11	5	0												
BALEARES	1	20	0	0	1				3	8	-					
CANARIAS	12	49	16	0	2				8	9	-		4	15	-	
CANTABRIA	3	13	7	0												
CATALUÑA	16	184	12	0	40	10	4		9	8	3		8	2	1	
C/LA MANCHA	2	137	15	0												
C/LEON	4	17	4	0					3	7	-					
EXTREMADURA	1	1	0	0												
GALICIA	5	28	2	0												
MADRID	13	90	4	0	7				9				12	4	1	
MURCIA	2	25	0	0												
NAVARRA	2		0	0												
LA RIOJA	2	23	3	0												
VALENCIA	4	48	0	0	2											
PAIS VASCO	9	12	0	0	5											
CEUTA	0	0	0	0												
MELILLA	0	0	0	0												
TOTAL	109	874	106	6	63	10	4		31	32	3		24	21	2	
	1095				77				66				47			
	1285															

AN:ÁRBITRO NACIONAL AT:ÁRBITRO TERRITORIAL TD:TÉCNICOS/DIRECTIVOS O:OTROS
** RECICLAJE WATERPOLO SE CELEBRÓ A PRINCIPIOS DE LA TEMPORADA 97-98.



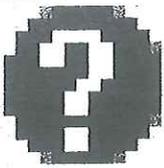
**EVALUACIÓN DE LA JORNADA TÉCNICA DE MODIFICACIONES
AL REGLAMENTO FINA**

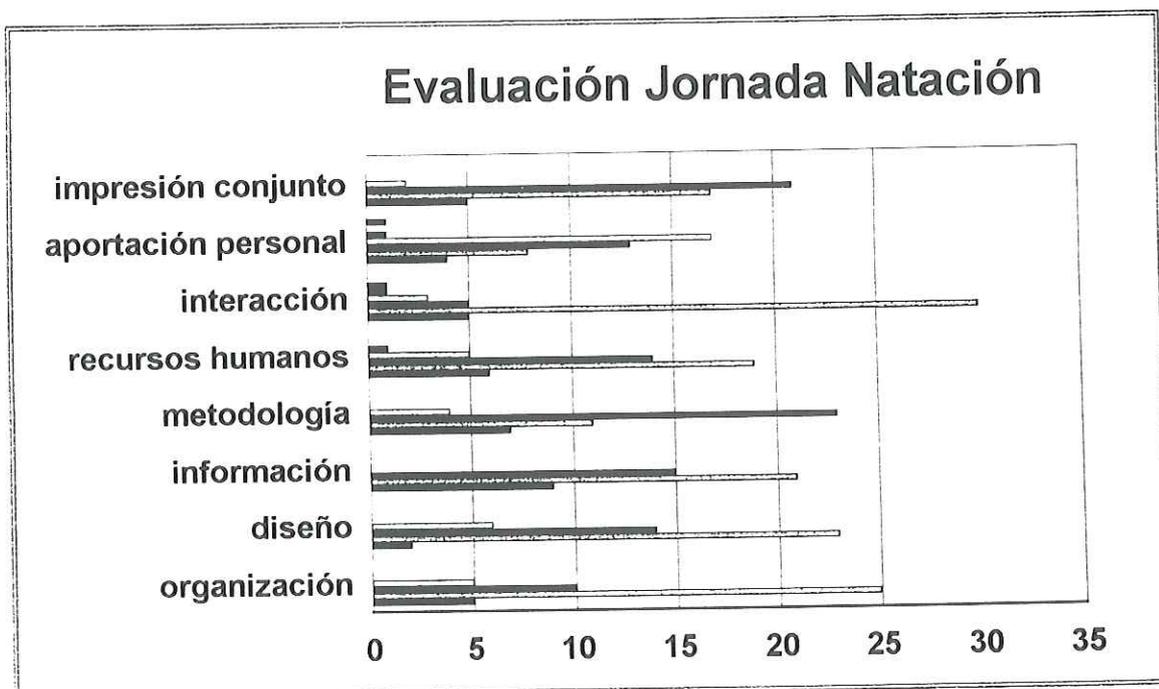
MADRID 07/03/98

Nº DE ENCUESTAS 45

ESPECIALIDAD DE: **NATACIÓN**

nivel estimado

	SIN ÉXITO	nivel estimado					ÉXITO TOTAL
	DESILUSIONANTES	1	2	3	4	5	
1.- ORGANIZACIÓN				5	10	25	5
2.- DISEÑO Y OBJETIVOS				6	14	23	2
3.- INFORMACIÓN					15	21	9
4.- METODOLOGÍA				4	23	11	7
5.- RECURSOS HUMANOS			1	5	14	19	6
6.- INTERACCIÓN		1	1	3	5	30	5
7.- APORTACIÓN PERSONAL	SIN CONTESTAR 2		1	17	13	8	4
8.- IMPRESIÓN CONJUNTO				2	21	17	5

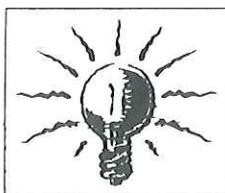


total encuestas 45

¿ DONDE CREES QUE HA ESTADO EL VALOR DE LAS JORNADAS?



- CONOCIMIENTO DE LAS NUEVAS NORMAS.COMENTARIOS. 14
- CONTRASTE DE OPINIONES / INTERCAMBIO/PARTICIPACIÓN. 12
- IDEA DE CONJUNTO DE NORMAS PARA LAS ACTUACIONES FUTURAS. 1
- CONVIVENCIA / RELACIONES PERSONALES. 11
- ACLARACIÓN DE POSIBLES DUDAS. 4
- UNIFICACIÓN DE CRITERIOS/PUESTA EN COMÚN. 12
- COORDINACIÓN ENTRE TERRITORIOS. 1
- EN LA REUNIÓN CON TODOS LOS COMPAÑEROS. 1
- DECIR LAS COSAS INHIBIDAMENTE. 1
- ASISTENCIA MASIVA. 2
- NO CONTESTAN. 5



SUGERENCIAS

- ☺ CUANTO MAS IMAGEN MEJOR SE ASIMILA.VIDEOS. 4
- ☺ LISTADO DE TODOS LOS PARTICIPANTES/MEJOR INTERACCIÓN. 1
- ☺ DISCUTIR CASOS PRACTICOS EN CONJUNTO 2
- ☺ REALIZARLO EN MAYOR TIEMPO / DOS DIAS. 4
- ☺ REPETIR LAS JORNADAS MAS A MENUDO. 1
- ☺ REALIZARLO SOLO EN TURNO DE MAÑANA.NO ALARGAR. 2
- ☺ MENOS MARATONIANAS Y MAYOR ENFOQUE PRACTICO. 2
- ☺ MAYOR PROFUNDIDAD /EXTENSIÓN EN DETERMINADOS TEMAS. 2
- ☺ AIRE ACONDICIONADO/LOCAL ADECUADO/COMODIDAD ASIENTOS 3
- ☺ APRENDER A DEBATIR. 1
- ☺ MAS Y MEJOR MATERIAL.MEDIOS PEDAGOGICOS. 2
- ☺ IGUAL QUE ANTIGUAMENTE. 1
- ☺ NO PLANTEAR DIALOGOS SOBRE CUESTIONES ANTERIORES. 1
- ☺ DOCUMENTACIÓN CON ANTERIORIDAD A LA JORNADA 1
- ☺ CUESTIONARIO SOBRE TEMAS PRACTICOS. 1
- ☺ MUY POSITIVAS TODAS LAS DADAS. 1
- ☺ MAYOR NUMERO DE ASISTENTES. 1
- ☺ NO CONTESTAN. 1

ALFONSO WUCHERPFENNIG GAMINDE
Vocal de Formación arbitral



**EVALUACIÓN DE LA JORNADA TÉCNICA DE MODIFICACIONES
AL REGLAMENTO FINA**

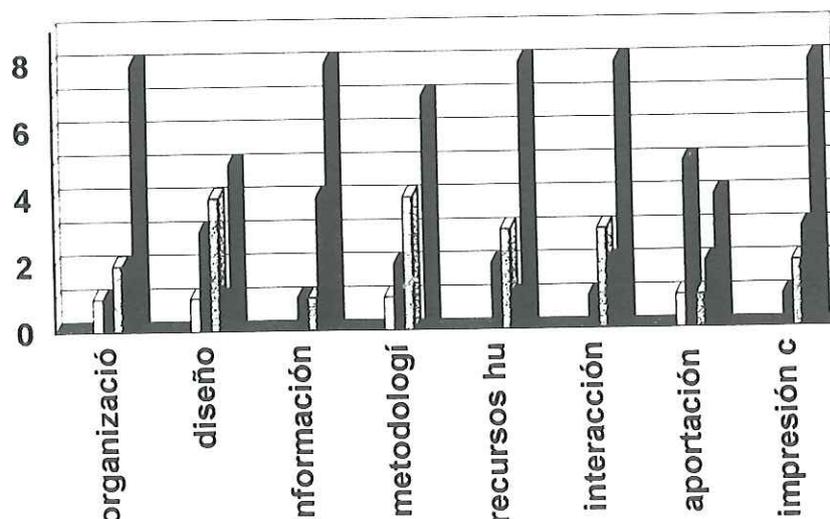
MADRID 07/03/98

Nº DE ENCUESTAS 14

ESPECIALIDAD DE: NATACION SINCRONIZADA
nivel estimado

CATEGORÍA	NIVEL ESTIMADO						ÉXITO TOTAL
	SIN ÉXITO	1	2	3	4	5	
1.- ORGANIZACIÓN	1	1	2	2	2	8	
2.- DISEÑO Y OBJETIVOS	1	3	4	1	5		
3.- INFORMACIÓN	1	1	1	4	8		
4.- METODOLOGÍA	1	2	4	7			
5.- RECURSOS HUMANOS	1	2	3	1	8		
6.- INTERACCIÓN	1	1	3	2	8		
7.- APORTACIÓN PERSONAL	NO CONTESTA 1	1	5	1	2	4	
8.- IMPRESIÓN CONJUNTO	1	1	2	3	8		

Evaluación Jornada Natación Sincronizada

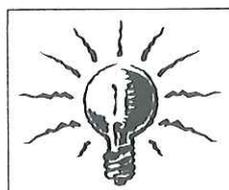


total encuestas 14

¿- DONDE CREES QUE HA ESTADO EL VALOR DE LAS JORNADAS?



- UNIFICACIÓN DE CRITERIOS.ACLARACIÓN. 3
- CONVOCATORIA,ESTUDIO Y UNIFICACIÓN DE LOS CAMBIOS. 1
- CONOCIMIENTOS ADQUIRIDOS.INFORMACIÓN. 4
- CONOCIMIENTO DE LO QUE ME QUEDA POR APRENDER. 1
- MAYOR CLARIFICACIÓN DE PUNTOS DE CARA A LA PUNTUACIÓN. 1
- PUESTA EN COMÚN DE LO QUE VALORAMOS AL PUNTUAR. 1
- CRITERIOS DE VALORACIÓN. 1
- TÉCNICAS DE ESTUDIO Y VALORACIÓN. 1
- PARTICIPACIÓN DE ANA TARRES. 1
- INTERCAMBIO DE OPINIÓN CON TÉCNICOS. 2
- NO CONTESTAN. 0



SUGERENCIAS

- ☺ MAYOR HORARIO. 9
- ☺ MAS FRECUENCIA. ANUAL. 5
- ☺ MAS Y MEJORES MEDIOS AUDIOVISUALES. 2
- ☺ CONCRETAR LOS PROGRAMAS. 1
- ☺ FINALIZAR EL PROGRAMA. 1
- ☺ ORDEN EN TEMAS Y EXPOSICIÓN. 1
- ☺ MAYOR PARTICIPACIÓN. 1
- ☺ NUEVA REUNIÓN CON ENTRENADORA NACIONAL,TECNICOS. 1
- ☺ PARTICIPACIÓN ADEMAS DE UN ARBITRO INTERNACIONAL. 1
- ☺ OTRAS CARACTERISTICAS QUE DEBEMOS JUZGAR COMO ARBITROS. 1
- ☺ NO CONTESTAN. 0

ALFONSO WUCHERPFENNIG GAMINDE
Vocal de Formación arbitral



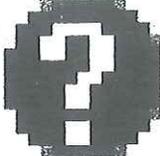
**EVALUACIÓN DE LA JORNADA TÉCNICA DE MODIFICACIONES
AL REGLAMENTO FINA**

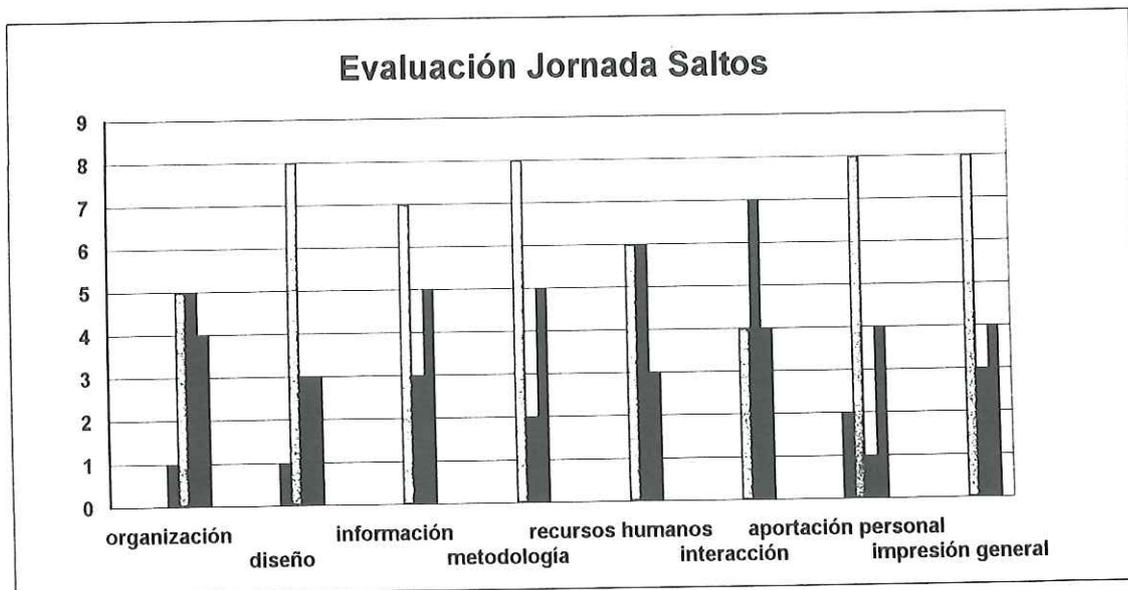
MADRID 07/03/98

Nº DE ENCUESTAS 15

ESPECIALIDAD DE: **SALTOS**

nivel estimado

	SIN ÉXITO						ÉXITO TOTAL
	DESILUSIONANTES				4		
1.- ORGANIZACIÓN				1	5	5	4
2.- DISEÑO Y OBJETIVOS				1	8	3	3
3.- INFORMACIÓN					7	3	5
4.- METODOLOGÍA					8	2	5
5.- RECURSOS HUMANOS					6	6	3
6.- INTERACCIÓN					4	7	4
7.- APORTACIÓN PERSONAL				2	8	1	4
8.- IMPRESIÓN CONJUNTO					8	3	4

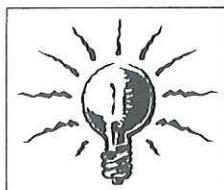


total encuestas 15

¿ DONDE CREES QUE HA ESTADO EL VALOR DE LAS JORNADAS?



- UNIFICACIÓN DE CRITERIOS.ESTABLECIMIENTO. 1
- NUEVOS CONOCIMIENTOS APORTADOS. 2
- ENCUENTRO DE LOS ARBITROS. 1
- INTERCAMBIO DE OPINIONES. 1
- PARTICIPACIÓN DE PROPUESTAS. 1
- ESPIRITU POSITIVO DEL GRUPO ARBITRAL. 1
- DEDICACIÓN PARA ESTAR AL DEIA DE PERSONAS DESINTERESADAS. 1
- AFICIÓN A ÉSTA MODALIDAD QUE NOS HACE PROGRESAR EN LO DEPORTIVO Y HUMANO. 1
- VALORACIÓN DE LA APORTACIÓN Y FORMACIÓN DE LAS PERSONAS. 1
- NO CONTESTAN. 8



SUGERENCIAS

- ☺ QUE SIGAN IGUAL.CONTINUIDAD. 3
- ☺ MAYOR HORARIO. 1
- ☺ COMUNICACION ANTES Y DESPUES DE LA JORNADA. 1
- ☺ AMPLIACION JORNADAS. 1
- ☺ AGRADECIMIENTO DE LA EXPERIENCIA. 1
- ☺ INCREMENTAR LOS RECURSOS. 1
- ☺ NO CONTESTAN. 10

ALFONSO WUCHERPFENNIG GAMINDE
Vocal de Formación arbitral



20- III CLINIC INTERNACIONAL ARBITROS NATACIÓN

Por José Eduardo Hernández.

FECHAS: Del 12 al 14 de Junio de 1998

SEDE: VANCOUVER (Canadá)

ORGANIZACIÓN : FINA. COMITÉ TÉCNICO DE NATACIÓN (TSC)

VIAJE : El viaje a Vancouver lo realicé sin ningún tipo de problemas. El Secretario del CNA me envió el plan del mismo y acudí a la oficina de Wagonlit en Málaga donde tenían todo preparado. La conexión a Vancouver la hice vía Madrid-Londres-Vancouver en la compañía British Airways.

HOSPEDAJE : Estábamos todos alojados en la Universidad de " British of Columbia ". Las habitaciones eran individuales y con el baño fuera de las mismas. Eran habitaciones que el resto del año estaban ocupadas por estudiantes universitarios. El edificio estaba dentro del enorme Campus y constaba de 20 plantas y en cada una de ellas había una especie de "distribuidor" que daba acceso a cuatro apartados con 5 habitaciones cada uno.

HORARIO : El Seminario, palabra que utilizábamos para referirnos al mismo, empezó el viernes día 12 a partir de las 8:30 de la mañana con dos clases de 90 minutos de duración y con un intervalo de 15 minutos para tomar un pequeño refrigerio
8:30 a 10:00. Clases - 10:00 a 10:15 Refrigerio - 10:30 a 12:00. Clases

A las 12 horas comíamos dentro del Campus Universitario y por la tarde comenzábamos a partir de las 13:45 hasta las 16:00 horas. Tuvimos dos clases divididas por un intervalo de 15 minutos

13:45 a 15:15. Clases - 15:15 a 15:30 Café ; 15:30 a 16:00. Clases

Un ejemplo del Horario del Primer día:

MAÑANA

- 8:30 a.m. Bienvenida
- 8:40 a.m. Importancia del Clinic
- 8:45 a.m. Introducción de cada uno de los participantes
- 9:15 a.m. FINA (breve Historia)
- 9:30 a.m. Reglas de Natación modificadas en Perth
- 10:00 a.m. Breve Desayuno
- 10:15 a.m. Discusiones en Grupos
- 10:45 a.m. Presentación de los acuerdos de los distintos grupos
- 11:15 a.m. Cómo debe plantearse un Clinic
- 12:00 a.m. Almuerzo

TARDE

- 1:45 p.m. Discusión en pequeños grupos
- 2:15 p.m. Presentación de los acuerdos de los distintos grupos
- 2:45 p.m. Café ofrecido por la candidatura de los Juegos del Pacífico 2001
- 3:00 p.m. Filosofía del Juzgar
- 3:30 p.m. Deberes y Responsabilidades de los Jueces
- 4:00 p.m. Finalización



ORGANIZACIÓN DEL SEMINARIO: Al principio del Seminario nos dieron una acreditación con tu nombre y el del país al que representabas. Además en la misma tenías colocado un punto de color para encuadrarte dentro de cada uno de los 6 grupos de trabajo y discusión de diversos aspectos del

reglamento de Natación. Me tocó en el grupo de color verde. Estaba formado por 17 personas cada una de nacionalidad distinta, excepto Canadá, país anfitrión, que estaban tres en mi grupo.

La Organización de todo el evento corrió a cargo conjuntamente del Comité Técnico de Natación de FINA y de la Federación Canadiense de Natación con nuestro buen amigo Flip Filippelli al frente de la misma.

Las comidas de los dos días fueron ofrecidas por la Federación Canadiense de Natación en dos restaurantes ubicados dentro del magnifico Campus Universitario. Asimismo, la FINA nos ofreció el sábado 13 una cena de Gala, donde cada uno de los países tuvimos que hacer gala de nuestro buen cantar.

PARTICIPANTES : Un total de 101 participantes venidos de la geografía continental y que representábamos a 65 países. Canadá, era el más numeroso con 18 inscritos. Otros tenían a tres, como: Qatar, Sudáfrica y Suiza, y otros a dos, casos de Angola, Bahamas, Bangladesh, Barbados, Colombia, Hong Kong, Kuwait, Nueva Zelanda, Rusia, Singapur, Suecia, Uganda y Estados Unidos. Otros países de nuestro entorno como Francia, Bélgica, Alemania, Noruega, Holanda, Gran Bretaña, Luxemburgo, etc. todos con un inscrito.

REGRESO: El viaje de regreso lo efectué el domingo 14 y con el mismo trayecto que la ida.

CONSIDERACIONES TÉCNICAS

A la espera de recibir un dossier con todo lo hablado en el Seminario. Voy a plantear las cuestiones más importantes que se suscitaron allí y que por su importancia creo que deberíamos tenerlas en cuenta. Sí decir, que se planteó muchas veces la forma de trabajar de los distintos Comités de Arbitros y su formación, huyendo de falsas modestias, deciros que fuimos la "envidia sana" (entre comillas) de casi todos los asistentes por nuestra forma de trabajar y el trato de la Federación hacia nosotros.

A pesar que muchas cosas son conocidas por nosotros, voy a resumir, dentro de lo que pueda, las Consideraciones Técnicas más importantes y los acuerdos allí alcanzados:

SALIDAS

En todo el Seminario, fue una de las cuestiones de las que más se habló, y todos los países comentaban que la FINA de había equivocado en dar dos opciones para dar la misma. El acuerdo fue unánime, o una o dos.

Todos los presentes se decantaron por una única salida, ya que a nivel internacional el Comité Técnico de FINA (de aquí en adelante TSC) va a proponer al BUREAU de FINA que las competiciones internacionales más cercanas: Ctos. del Mundo de Piscina Corta en Hong Kong y Juegos Olímpicos de Sydney, se hagan con una salida. Por tal motivo, la mayoría, yo diría que todos los países allí presentes, van a imponer en sus respectivas federaciones la normativa de una salida.

También se planteó la solución de dar una salida para series eliminatorias y semifinales y dos para las Finales.

Sí deciros que el TSC va a proponer al próximo Congreso Técnico la normativa de una única salida.

Por otra parte se decantaron los miembros del TSC de la importancia que tiene que el Juez Arbitro y el Juez de Salidas estén juntos en una competición, por infinidad de factores.



ESTILO BRAZA

Polémico fue también este estilo en cuanto a la nueva normativa que permite a los nadadores el que los hombros no estén en línea con la superficie del agua.

Se aclaró que si el nadador los lleva como algo natural en él, como parte de su fisonomía, o por su cuerpo, etc., no era nunca motivo de descalificación, pero si éstos lo empleaban para avanzar más, o para ayudarse, lo que traería consigo que los brazos no fueran juntos hacia adelante en el recobro, sería una descalificación clara.

Se planteó el tema de los codos, y a una pregunta del compañero de Estados Unidos, se clarificó de nuevo los dos conceptos de recobro y de empuje. Diciendo que en el recobro es motivo de descalificación si éstos salen claramente por encima del agua, pero que en el empuje no habían visto a nadie que los sacaran.

A la pregunta de la compañera de Suecia, ¿ qué pasa si en el viraje y una vez que se ha tocado la pared, se ven con claridad los codos fuera del agua? Soren Korbo, Secretario del TSC y recientemente elegido Presidente del Comité Técnico de LEN, subrayó que el nadador en ese momento no está nadando, está efectuando un viraje y que por lo tanto no es motivo de descalificación.

Asimismo, se clarificó que en los relevos de estilos individual, y del cambio de espalda a braza, el nadador al virar y tocar la pared de espalda, si alguno sale un poco lateralizado del viraje, no es motivo de descalificación (90°), pero al comienzo de la primera brazada el nadador debe estar sobre su pecho. Creo que ambos casos son conceptos que aquí teníamos muy claros.

ESTILO MARIPOSA

Nadie entendió cómo se ha aprobado que en el estilo braza permitan que los hombros no vayan en línea con la superficie del agua y en cambio en mariposa no lo permitan. Se da una explicación lógica al decir que si se llevara un hombro más alto que el otro, los brazos en el recobro, no irían a la misma vez hacia adelante por encima del agua, lo que sería un motivo de descalificación claro.

ESTILO ESPALDA

Varios de los asistentes solicitaron al TSC que clarificase bien el concepto de viraje en espalda. Asimismo, se comentó el momento de efectuar el segundo silbido del Juez Arbitro en estas pruebas. Hay que hacerlo tal y como lo estamos haciendo aquí.

CRONOMETRAJE

Sobre una pregunta mía al respecto de 2 Cronometradores o uno en competiciones. Todos los países abogan porque sea mejor el tener dos cronos que uno, siempre y cuando se dispongan de los mismos en todas las calles. Aunque es siempre mejor el que haya dos, y uno se dedique al Crono Semi-Automático y el otro al digital, pero nunca, hacerlo uno con ambas funciones, porque mermaría en el tiempo.

Lo que no se pusieron de acuerdo ni dejaron claro es en el tiempo de los dos cronos digitales. Unos países (la mayoría) hacían la media entre los dos, desechando el tercer decimal, caso de impar y par, 51.30 y 51.35. Tiempo Oficial 51.32. Y otros, unos cogían el peor tiempo y otros el mejor. Aquí no hubo uniformidad de criterios. Sí deciros que el TSC se decantó por efectuar la media, tal y como lo hemos realizado antes.

En una magnífica conferencia, alabada por todos, que dio Mr. Tim Colman de la casa Omega venido expresamente para este Seminario, sobre Análisis de los pormenores del Sistema Electrónico, se clarificó que cada Cronometrador trabaje SIEMPRE con un sólo pulsador o reloj. La casa Omega tiene un estudio efectuado sobre este tema, alegando que hay una variación de tiempo si el Cronometrador opera al mismo tiempo con dos cronos, ya sean digitales o semiautomático y digital.



Asimismo, nos explicó el porqué de permitir en los relevos la tolerancia del 0.00 al +0.03. Decía que el nadador cuando está en la plataforma de salida efectúa una presión sobre la misma, pero que debe haber una tolerancia de hasta +0.03 desde que despega el talón (la máquina se pone en funcionamiento) hasta que despega los dedos de los pies. Por ese motivo las distintas casas comerciales proponen a FINA esta tolerancia en los relevos.

Buena polémica se planteó cuando el compañero de Gran Bretaña expuso al TSC el por qué se había suprimido la regla SW 13.3.4.3. que hablaba sobre tiempos que no daba el electrónico y los Jueces de Llegadas. Le respondió Roger Smith, Vice Presidente de FINA y actual Liason del Bureau con el TSC. Dijo que esa regla suprimida era igual que la actual SW. 2.1.3. en la que el Juez Arbitro tiene autoridad para determinar la clasificación donde sea necesario. El compañero de G.B. decía que muy bien, pero ¿qué tiempo ponía cuando hay contradicción entre los Jueces de Llegadas y los Cronos? ? Se dijo que el Juez Arbitro tenía poder para hacer lo que quisiera, que todo el articulado del SW. 2 amparaba las decisiones de él. Nadie salió contento de esa aclaración porque entendíamos todos que las decisiones y explicaciones deben tener una base sólida y sobre todo lógica. Por eso creo y fuera de comentario de lo que se habló allí que nosotros a nivel de aquí vamos a seguir manteniendo el criterio de los Jueces de Llegadas. Y que cuando haya discrepancias entre éstos y los tiempos, pondremos el tiempo con el que se haya discrepado, pero con el orden de llegadas de los Jueces. Hablamos siempre de que haya fallado el Electrónico y tengamos un sólo cronometrador por calle.

SEMI - FINALES

Nos hablaron sobre el tema de las semi-finales y su introducción en los Juegos Olímpicos y Campeonatos del Mundo de Piscina Corta. Nos comentan que esto no es definitivo y que está a la espera de su aprobación por el Bureau.

Proponen, y a título de ejemplo lo siguiente en los Juegos Olímpicos: En la competición de 50 metros, el primer día se nadarían las series eliminatorias por la mañana y por la tarde las semifinales, para el segundo día y por la tarde nadar las finales.

En los Campeonatos del Mundo de Piscina Corta sería de la forma siguiente: El primer día se nadarían las series eliminatorias por la mañana y por la tarde en la primera prueba nadar las semifinales para luego al final de ese mismo día nadar las finales.

Nos repiten que es sólo provisional y que está a la espera de su aprobación definitiva por el Bureau en su reunión en el próximo Noviembre en Dubai (uae)

VARIOS

Se solicita al TSC se " moje " y clarifique algunos conceptos que siempre crean dudas entre los Jueces y que el TSC plantea que sea la decisión del Juez Arbitro la que predomine. Hablo de los casos del Viraje de espalda, Salidas falsas, Fallos del Cronometraje Electrónico, y Backup, etc. Asimismo, se llega a pedir por alguno de los asistentes que el TSC ponga aclaraciones a cada una de las reglas del Reglamento. Woon Sui Kut miembro del TSC contesta que eso no agrada a todo el mundo y que mermaría el poder de decisión del Juez Arbitro.

Asimismo, España a través mía, presentó una propuesta de modificación de las listas de FINA, ya que cuando FINA solicita el nombramiento de cuatro árbitros para cuatro años, éstos permanecen en dicha lista durante ese período, se hayan dado de baja, o hayan dejado el arbitraje. Nosotros proponíamos el que las lista no fueran inamovibles en todo ese período y se pudiera modificar. Nos contestó Roger Smith, que eso es impensable, que esa regla viene desde los años 50 y que es como algo inamovible dentro de FINA. No obstante que lo estudiarían para el próximo Congreso.



CUALIDADES DEL JUEZ ÁRBITRO

Resumo a continuación doce aspectos generales que para el TSC debe tener un buen Juez Árbitro:

- | | | |
|--------------------|-------------------|------------------------|
| 1. - Conocimiento | 5. - Listo | 9. - Agradable |
| 2. - Experiencia | 6. - Disciplina | 10. - Seguro |
| 3. - Atento a todo | 7. - Ordenado | 11. - Buen Comunicador |
| 4. - Justo | 8. - Personalidad | 12. - Aceptar Críticas |

DEBERES DE LOS JUECES

Asimismo, nos mostraron cuales deben ser las responsabilidades de todos los Jueces y que por su importancia reseño a continuación.

Juez Arbitro:

1. - Revisar la Instalación:
 - Cuerda de Salidas falsas (que pare a todas las calles)
 - Nivel del agua
 - Equipo de Clasificación Automático
 - Errores de los Jueces
- 2.- Número de Jueces Presentes en la Piscina y su correcta ubicación
3. - Autoridad Plena:
 - Correcta conducta de la Competición
 - Decisiones no contempladas en los reglamentos
 - Invalidar cualquier decisión de los jueces
 - Poder para descalificar cualquier violación
 - Resolver problemas
 - Evaluar a los Jueces

Juez de Salidas:

1. - Revisar el Sistema de salidas
2. - Revisar las Salidas para pruebas de 50 metros.
3. - Tener una plataforma elevada
4. - Anunciar fallos (pies abajo, etc.)
5. - Anunciar "Segunda Salida". Cuando así proceda
6. - Ser Justo
7. - Trabajar junto al Juez Arbitro

Ayudante del Juez de Salidas:

1. - Asegurarse de las Series Eliminatorias y Finales
2. - Asegurarse las Salidas de los nadadores en orden de 1 al 8 o del 8 al 1
3. - Registrar a los nadadores



Jueces de Estilos, Nado y Virajes:

1. - Dos en cada lado de la piscina
2. - Repartir las calles:
1 para las calle 1 y 2. Otro para las 3 y 4
1 para las calle 5 y 6. Otro para las 7 y 8
3. - Inspeccionar Virajes aunque haya inspectores de virajes
4. - Andar un poco atrás de los nadadores dependiendo de la TV.
5. - Indicar lo más pronto posible al Juez Arbitro alguna descalificación o duda.

CÓMO HACER UN RECICLAJE

Una de las enseñanzas que nos dieron fue de que tuviéramos cuidado con el montaje de Reciclajes en nuestras respectivas Federaciones. Para tal fin nos mostraron las características de los adultos, personas con las que vamos a trabajar: sus formas de aprender, sus motivaciones, sus características, sus estilos de aprendizaje, los tipos de participantes, etc.

Para ello, nos dieron una lección Modelo que ellos llamaban AMOL, palabra que sale de las iniciales Aim (objetivos) Motiation (motivación) Outline (Boceto) y Link (Vínculo).

1. - Objetivos (el Qué)

Antes de empezar a dar una lección, debemos tener constancia de lo que vamos a enseñar y sobre todo estar plenamente preparados.

2. - Motivación (él Por qué)

Como profesores y capacitados para dar una lección, no podemos asumir que la mera presencia de los participantes estén preparados para aprender. Debemos darles y mostrarles las razones de las mejoras que vamos a enseñarles.

3. - Resumir (el Cómo)

Dar una Idea General o un Boceto de lo que vamos a dar. Esta sección la dividen en tres partes:

- a) Validación. Empezar dando una visión general de las materias a impartir.
- b) Demostración. Dar una demostración de las materias a impartir teniendo en cuenta de hacerlo correctamente. Tener cuidado de que los participantes no se distraigan durante esta parte, ya que es fundamental.
- c) Participación. Test y Resumen general

4. - Vínculo (para Qué)

Explicar a los alumnos para qué nos van a servir todas las cuestiones aprendidas.